

ترجمه قانون انتخابات مجلس نمایندگان لبنان

کد موضوعی: ۲۴۰

شماره مسلسل: ۱۰۴۵۸

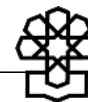
آبان ماه ۱۳۸۹

دفتر: مطالعات حقوقی

به نام خدا

فهرست مطالب

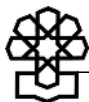
۱	چکیده
۲	فصل اول - نظام رأی‌گیری و تعداد نمایندگان و حوزه‌های انتخابیه
۲	فصل دوم - شرایط انتخاب‌کنندگان و نامزدها
۵	فصل سوم - نظارت بر مبارزات انتخاباتی
۹	فصل چهارم - کارهای مقدماتی و فهرست‌های انتخاباتی
۱۶	فصل پنجم - تأمین وجوه و هزینه‌های انتخاباتی
۲۰	فصل ششم - رسانه و تبلیغات انتخاباتی
۲۶	فصل هفتم - رأی‌گیری
۳۲	فصل هشتم - در شمارش و اعلان نتایج
۳۵	فصل نهم - در عدم جمع بین عضویت مجلس نمایندگان و بعضی فعالیت‌های دیگر
۳۶	فصل دهم - رأی لبنانی‌های غیرمقیم در سرزمین لبنان
۳۹	فصل یازدهم - مقررات پایانی
۴۰	جدول پیوست قانون انتخابات تاریخ ۲۰۰۸/۱۰/۸ (موضوع بند «الف» ماده (۲) قانون)
۴۲	منبع و مأخذ



ترجمه قانون انتخابات مجلس نمایندگان لبنان

چکیده

قانون انتخابات لبنان که در سال ۲۰۰۸ میلادی به تصویب رسیده است، مقررات حاکم بر انتخابات مجلس نمایندگان لبنان را دربردارد. قانون مذکور مشتمل بر یازده فصل و دارای یک جدول پیوست می‌باشد. براساس این قانون، نظام اکثریتی نسبی بر انتخابات حاکم بوده و گروه‌ها و فرقه‌های مذهبی دارای تعداد ثابتی کرسی در پارلمان می‌باشند (سنی ۲۷، شیعه ۲۷، دروزی ۸، مارونی ۳۴، کاتولیک شرقی ۸، کاتولیک ارمنی ۱، ارتدکس شرقی ۱۴، انجیلی ۱، ارتدکس ارمنی ۵ و اقلیت‌ها ۱ کرسی) و رأی‌دهندگان به نامزدهای مستقل یا فهرست‌ها رأی می‌دهند. یکی از ویژگی‌های بارز و مهم این قانون، ضمانت اجراهای محکم و در عین حال ساده برای تخلفات و پیش‌بینی راهکارهایی برای پیشگیری از تخلف است که می‌تواند از جهت مطالعه تطبیقی قوانین انتخابات مفید باشد.



قانون انتخابات مجلس نمایندگان^۱

فصل اول - نظام رأی‌گیری و تعداد نمایندگان و حوزه‌های انتخابیه

ماده (۱)

مجلس نمایندگان دارای ۱۲۸ عضو است که مدت نمایندگی آنها چهار سال می‌باشد و نمایندگان براساس نظام اکثریتی انتخاب می‌شوند. رأی‌گیری به صورت عمومی و مخفی و یک‌مرحله‌ای خواهد بود.

ماده (۲)

الف) کرسی‌های نمایندگی و توزیع آنها بین طوایف برحسب حوزه‌های انتخابیه در جدول پیوست این قانون صورت می‌گیرد و نامزد شدن برای این کرسی‌ها براساس جدول مذکور بوده و این جدول جزء لاینفک این قانون می‌باشد.

ب) انتخاب‌کنندگان یک حوزه انتخابیه، علیرغم اختلاف طائفه‌شان، از میان نامزدهای همان حوزه نمایندگان خود را انتخاب می‌کنند.

فصل دوم - شرایط انتخاب‌کنندگان و نامزدها

ماده (۳)

هر لبنانی که به سن مشخص شده در قانون اساسی برسد چه مقیم لبنان باشد و چه غیرمقیم، می‌تواند حق رأی خود را اعمال کند.

ماده (۴)

اشخاصی که از اعمال حق رأی محروم هستند:

۱. اشخاصی که محکوم به محرومیت از حقوق مدنی شده‌اند.
۲. اشخاصی که محکوم به محرومیت دائم از مقام و مشاغل عمومی شده‌اند.
۳. اشخاصی که برای مدت معینی از مقام و شغلشان محروم شده‌اند تا پایان آن مدت.

۱. قانون شماره ۲۵ تاریخ ۲۰۰۸/۱۰/۸ (روزنامه رسمی، شماره ۴۱، تاریخ ۲۰۰۸/۱۰/۹).

اصلاح شده به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۰۰۸/۱۲/۲۷ (روزنامه رسمی، شماره ۵۹، ۲۰۰۸/۱۲/۳۰).

خطاهای چاپ شده در این قانون در روزنامه رسمی به شماره ۴۴ در تاریخ ۲۰۰۸/۱۰/۲۳ تصحیح شد (صفحه ۴۳۹۰).



۴. اشخاصی که به خاطر ارتکاب جنایت محکوم شده‌اند.
۵. اشخاصی که به خاطر ارتکاب یکی از جنحه‌های زیر محکوم شده‌اند: سرقت، کلاهبرداری، صدور چک بلامحل، خیانت در امانت، اختلاس، رشوه، سوگند دروغ، غصب، تهدید، جعل، استفاده از سند مجعول، شهادت دروغ، جرائم منافی اخلاق عمومی مندرج در باب هفتم قانون مجازات، جرائم مربوط به کشت مواد مخدر و ساخت و تجارت آن.
۶. اشخاصی که حکم قضایی دائر بر حجر آنها صادر شده در طول زمان حجر.
۷. اشخاصی که ورشکستگی به تقلب آنها اعلام شده و یا کسانی که مجازات‌های مندرج در مواد (۶۸۹) یا (۶۹۸) قانون مجازات علیه آنها صادر شده است.
۸. اشخاصی که مجازات‌های مندرج در مواد (۳۲۹) تا (۳۳۴) قانون مجازات علیه آنها صادر می‌شود. اشخاص فوق صرفاً پس از اعاده حیثیتشان حق رأی را بازمی‌یابند.

ماده (۵) اصلاح شده به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸

کسی که تابعیت لبنانی کسب می‌کند نمی‌تواند رأی دهد مگر اینکه ده سال از کسب تابعیتش بگذرد. به موجب قانون شماره ۵۹ تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸ بند زیر به ماده (۵) اضافه شد:

«این حکم شامل زنان خارجی که به واسطه ازدواج با مردان لبنانی، تابعیت لبنانی را کسب می‌کنند، نمی‌شود.»

ماده (۶)

نظامیان و کسانی که در حکم نظامی هستند بجز بازنشستگان، با هر درجه‌ای که باشند خواه در ارتش باشند یا نیروهای امنیتی ملی و امنیت عمومی و امنیت دولتی و ضابط گمرک نمی‌توانند رأی دهند.

ماده (۷)

هر مرد و زن لبنانی که به سن ۲۵ سالگی برسد می‌تواند برای انتخابات مجلس نامزد شود.

ماده (۸)

نامزد شدن برای عضویت در مجلس نمایندگان مجاز نیست مگر برای کسی که لبنانی بوده، نامش در فهرست انتخاب‌کنندگان ثبت شده باشد، بهره‌مند از حقوق مدنی و سیاسی و باسواد باشد و کسی که تابعیت لبنانی را کسب کرده نمی‌تواند نامزد شود مگر بعد از ده سال از کسب تابعیت.



ماده (۹)

نظامیان و کسانی که در حکم نظامی هستند با هر درجه‌ای که باشند، خواه در ارتش یا از نیروهای امنیت ملی، امنیت عمومی، امنیت دولت و ضابط گمرک نمی‌توانند نامزد نمایندگی مجلس نمایندگان شوند مگر ۶ ماه قبل از تاریخ انتخابات بازنشسته شوند و یا استعفای ایشان مورد پذیرش قرار گیرد.

ماده (۱۰)

۱. اشخاص مشروحه زیر در مدت انجام مأموریت یا وظیفه و نیز بعد از پایان خدمتشان یا پذیرش استعفایشان در مهلت‌هایی که به شرح زیر تعیین می‌شود، نمی‌توانند نامزد شوند:

الف) قضات در هر گروه و درجه‌ای که باشند، خواه جزء قضات دادگستری، اداری، مالیاتی، شرعی، مذهبی یا روحی^۱ باشند، مگر اینکه براساس مفاد قانون قضاوت دادگستری استعفایشان را ارائه دهند و عملاً از خدمت جدا شوند.

ب) کارمندان گروه اول و دوم، مگر اینکه حداقل ۶ ماه قبل از پایان دوره مجلس نمایندگان، استعفایشان را ارائه دهند و عملاً از خدمت جدا گردند.

ج) رؤسا و اعضای شوراهای اداری در مؤسسات عمومی و هیئت‌های عمومی و شرکت‌های اقتصادی مختلط و شرکت‌های دارای سرمایه عمومی و مؤسسات حقوق عمومی و مدیران کل آنها، مگر اینکه ۶ ماه قبل از پایان دوره مجلس نمایندگان، استعفایشان را تقدیم و عملاً از مأموریتشان جدا گردند.

د) رؤسا و نمایندگان شوراهای شهر در مرکز استان‌ها و مراکز شهرستان‌ها و رؤسای اتحادیه‌های شهرداری‌ها، مگر اینکه استعفایشان را طبق مفاد قانون شهرداری‌ها دو سال قبل از پایان دوره مجلس تقدیم کرده و عملاً از خدمت جدا گردند. همچنین رؤسا و نواب رئیس سایر شهرداری‌ها؛ مگر استعفایشان را طبق مفاد قانون شهرداری‌ها ۶ ماه قبل از پایان دوره مجلس تقدیم کرده و عملاً از خدمت جدا گردند.

۲. برخلاف هر حکم دیگر قانونی، استعفا به‌خاطر دلایل فوق‌الذکر، از تاریخ ارائه آن و جدا شدن عملی افراد از خدمت، مورد پذیرش تلقی می‌شود.

۳. اعضای هیئت علمی قراردادی و تمام‌وقت دانشگاه لبنان از احکام این ماده مستثنا می‌باشند.

۱. القضاة الروحي.



فصل سوم - نظارت بر مبارزات انتخاباتی

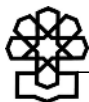
ماده (۱۱)

هیئتی به نام « هیئت ناظر بر مبارزات انتخاباتی » که از این به بعد « هیئت » نامیده می‌شود، تشکیل می‌گردد. هیئت مأموریت‌های مشخص شده در این قانون را انجام می‌دهد و با وزیر کشور و شهرداری‌ها که از این به بعد « وزیر » نامیده می‌شود، ارتباط دارد. وزیر بر اعمال هیئت نظارت می‌کند و محل استقرارش را مشخص می‌کند، هر وقت که بخواهد، می‌تواند هیئت را برای تشکیل جلسه دعوت کند، ریاست این جلسات بدون حق رأی با وزیر است.

ماده (۱۲)

هیئت از ۱۰ عضو به شرح زیر تشکیل می‌شود:

- یک قاضی با درجه ریاست شعبه در دیوان تمییز که به صورت افتخاری در منصب قضاوت نشسته است و از بین سه نفر که شورای عالی قضایی نامزد می‌کند، انتخاب می‌شود (رئیس هیئت).
 - یک قاضی با درجه ریاست شعبه در شورای دولتی که به صورت افتخاری در منصب قضاوت نشسته است و از بین سه نفر که دفتر شورای دولتی نامزد می‌کند، انتخاب می‌شود (نائب رئیس).
 - یک قاضی با درجه ریاست شعبه در دیوان محاسبات که به صورت افتخاری در منصب قضاوت نشسته است و از بین سه نفر که شورای دیوان محاسبات نامزد می‌کند، انتخاب می‌شود (عضو).
 - رئیس سابق وکلا که از بین سه نفر از رؤسای سابق که کانون وکلای بیروت نامزد می‌کند، انتخاب می‌شود (عضو).
 - رئیس سابق وکلا که از بین سه نفر از رؤسای سابق که کانون وکلای طرابلس نامزد می‌کند، انتخاب می‌شود (عضو).
 - دو کارشناس در امور تبلیغات و اطلاع‌رسانی که از بین ۶ نفر که شورای ملی تبلیغات نامزد می‌کند، انتخاب می‌شوند (عضو).
 - سه کارشناس ارشد در زمینه امور مربوط به انتخابات (مدیریت انتخابات یا تأمین وجوه و تبلیغات انتخاباتی).
- اعضا به موجب مصوبه هیئت وزیران و پیرو پیشنهاد وزیر در مدت زمانی حداکثر دو ماه از تاریخ انتشار این قانون، منصوب می‌شوند و رئیس می‌تواند بعضی از صلاحیت‌هایش را به یک یا چند نفر از اعضا تفویض کند.



ماده (۱۳)

طول دوره عضویت اعضای هیئت از تاریخ صدور مصوبه تعیین اعضا توسط هیئت وزیران شروع و بعد از ۶ ماه از پایان انتخابات مجلس پایان می‌یابد.

هنگامی که جای یکی از اعضا به هر دلیل خالی شود، هیئت خالی بودن پست را اعلان می‌کند و رئیس هیئت ظرف یک هفته موضوع را جهت اطلاع و اقدام لازم برای تعیین جانشین به وزیر ابلاغ می‌کند.

عضو جانشین حداکثر ظرف ۱۵ روز از تاریخ اطلاع وزیر به همان روشی که عضو اصلی انتخاب می‌شود برای مدت باقیمانده تعیین می‌شود.

ماده (۱۴)

هیئت ظرف مدت ۱۵ روز از تاریخ تشکیل، آیین‌نامه داخلی خود را که متضمن قواعد و اصولی است که نحوه اجرای احکام این قانون را مشخص می‌کند، تهیه می‌کند. آیین‌نامه داخلی مذکور ظرف یک هفته از تاریخ تقدیم به وزیر، با حکم وی به تأیید می‌رسد.

ماده (۱۵)

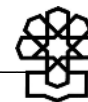
جمع بین عضویت در هیئت با نخست‌وزیری یا وزارت، ریاست یا نمایندگی مجلس نمایندگان، ریاست یا عضویت در هیئت‌مدیره مؤسسه عمومی و ریاست شورای شهر ممنوع می‌باشد. همچنین عضو هیئت نمی‌تواند تا قبل از گذشت یک سال از پایان عضویتش، برای انتخابات مجلس یا شورای شهر و دهیاری نامزد شود و یا منصب عمومی سیاسی یا اداری را برعهده گیرد.

ماده (۱۶)

رئیس و اعضای هیئت نباید در طول دوره عضویتشان، عمل یا فعالیتی را که در تضاد با مأموریت‌های هیئت و بی‌طرفی‌اش باشد، انجام دهند.

در طول دوره فعالیت هیئت، رئیس و اعضا ملزم به امتناع از سخنرانی یا حضور یا مشارکت در هر کنفرانسی هستند که موضوعش مرتبط به انتخابات باشد و همچنین ممنوع از صدور هر نوع بیانیه‌ای می‌باشند.

هیئت براساس آیین‌نامه داخلی خود، به عضویت عضو در صورت تخلف از تکالیف مندرج در این قانون پایان می‌دهد، این تصمیم باید همراه با تأیید وزیر باشد.



ماده (۱۷)

اقامه دعوی جزائی علیه یکی از اعضای هیئت یا اتخاذ هر نوع اقدام جزایی در مورد وی، یا دستگیری در طول دوره عضویت به خاطر اعمال مربوط به فعالیت وی در هیئت، بدون اجازه هیئت مجاز نیست. همچنین است هرگونه قرار بازداشت احتیاطی علیه اعضای هیئت به خاطر اعمالی که به فعالیت آنها در هیئت مربوط نیست مگر در مورد جرم مشهود.

وزیر دادگستری درخواست اجازه پیگیری با اتخاذ اقدام قانونی مناسب را پیرو یادداشت دادستان دیوان تمییز که مشتمل بر نوع عمل و زمان و مکان ارتکاب می‌باشد و خلاصه ادله که پیگیری و اتخاذ اقدامات جزایی لازم را توجیه می‌کند، ارائه می‌کند. درخواست اجازه برای پیگیری به وزیر تحویل می‌شود.

هیئت ظرف مدت یک هفته به منظور رسیدگی به درخواست فراخوانده می‌شود و تصمیمش را پس از شنیدن سخنان عضو مورد نظر که در رأی‌گیری شرکت نمی‌کند، می‌گیرد. هیئت تصمیمش را با اکثریت مطلق اعضا ظرف مدت یک هفته صادر و برای تأیید نزد وزیر می‌فرستد.

ماده (۱۸)

رئیس و اعضای هیئت حقوق ماهانه ثابتی را که مصوبه هیئت وزیران براساس پیشنهاد وزیر کشور مشخص می‌کند، دریافت می‌کنند.

ماده (۱۹)

هیئت مأموریت‌ها و صلاحیت‌های زیر را برعهده دارد:

۱. دریافت درخواست‌های رسانه‌ای چاپی، صوتی و تصویری خصوصی که خواهان مشارکت در تبلیغات انتخاباتی با دریافت هزینه هستند براساس احکام این قانون.
۲. نظارت بر مقید بودن لیست‌ها و نامزدها و رسانه‌های جمعی در هر نوعی باشند به قوانین و مقرراتی که ناظر بر مبارزات انتخاباتی است براساس احکام این قانون.
۳. اعمال نظارت بر هزینه‌های انتخاباتی برحسب احکام این قانون.
۴. دریافت صورتحساب مالی مبارزات لیست‌ها و نامزدها ظرف یک‌ماه از تاریخ پایان عملیات انتخاباتی و بررسی این صورتحساب‌ها.
۵. آماده کردن گزارش کارهای هیئت و ارسال آن برای وزیر جهت ارائه به رئیس‌جمهور، رئیس مجلس و نخست‌وزیر، گزارش مذکور در روزنامه رسمی منتشر می‌شود.



ماده (۲۰) اصلاح شده به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸

سازمان‌های جامعه مدنی ذیصلاح، برای همراهی و نظارت بر فرآیند انتخابات باید شرایط زیر را داشته باشند:

- سازمان باید لبنانی، غیرسیاسی و غیرانتفاعی باشد و اسناد تأسیس سازمان را به موقع و حداقل سه سال قبل از تاریخ درخواست تسلیم نموده باشد.
- پیوندی با گروه یا جریان سیاسی نداشته باشد و هیچ‌یک از نامزدها عضو هیئت‌مدیره‌اش نباشد.
- اساسنامه‌اش حداقل در سه سال اخیر نوشته شده باشد و دارای اهداف مرتبط با دموکراسی، حقوق بشر، انتخابات، شفافیت یا آموزش در همین موضوعات باشد.
- تعداد نامزدهای وابسته به سازمان براساس لیست‌های داده شده که اصل آنها نزد مراجع رسمی ذیربط می‌باشد، به هنگام ارائه درخواست، حداقل ۱۰۰ نفر باشد.
- هیئت‌مدیره آن به منشور شرافت که وزارت کشور و شهرداری‌ها آن را وضع می‌کند و از این به بعد «وزارت» نامیده می‌شود، ملتزم باشد.

بند ماقبل آخر از ماده (۲۰) (به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸) به شکل زیر اصلاح شد

- «وزارت درخواست‌های دریافت شده و تحقق شروط فوق را مورد بررسی قرار می‌دهد و می‌تواند درخواست را بپذیرد یا رد کند و در صورت پذیرفتن درخواست، وزارت، اصول و ابزارهای همراهی و نظارت بر فرآیند انتخابات را با تصمیماتی که حداقل یک‌ماه قبل از زمان انتخابات صادر می‌کند، مشخص می‌کند».

وزارت باید درخواست‌های هیئت‌های بین‌المللی مرتبط با موضوع انتخابات برای مشارکت در همراهی فرآیند انتخابات را براساس شرایطی که مشخص می‌کند، مورد بررسی قرار دهد.

ماده (۲۱)

تصمیمات هیئت با اکثریت مطلق اعضای که قانوناً جلسه هیئت را تشکیل می‌دهند، گرفته می‌شود و تصمیماتش ظرف سه روز از تاریخ ابلاغ یا انتشار آنها نزد شورای دولتی قابل اعتراض است و شورا باید ظرف سه روز از تاریخ ارائه اعتراض، تصمیم قطعی را بگیرد.

ماده (۲۲)

هیئت می‌تواند با تصمیمی انجام بعضی از صلاحیت‌های خود را به یک یا چند نفر از اعضا تفویض کند. همچنان‌که می‌تواند کمیته‌هایی را با مأموریت‌های مشخص و مرتبط به کار هیئت تشکیل دهد.



ماده (۲۳)

هیئت دستگاه اداری مربوط به خود را دارد و می‌تواند با متخصصانی که تشخیص دهد، برای همکاری در انجام مأموریت خود توافقنامه منعقد نماید. همچنان‌که هیئت می‌تواند درخواست کند که تعدادی از کارمندان شاغل در ادارات و مؤسسات عمومی برای مدت موقت به هیئت مأمور شوند. مأموریت این کارمندان با حکم وزیر مربوطه و پیرو درخواست وزیر کشور و شهرداری‌ها صورت می‌گیرد و در آن، مدت مأموریت نیز مشخص می‌شود. اعتبارات ویژه‌ای براساس پیشنهاد وزیر برای بودجه هیئت در نظر گرفته می‌شود.

فصل چهارم - کارهای مقدماتی و فهرست‌های انتخاباتی

ماده (۲۴)

ثبت اسامی انتخاب‌کنندگان در فهرست‌های انتخاباتی الزامی است و نام هیچ‌کس در بیش از یک فهرست ثبت نمی‌شود.

ماده (۲۵)

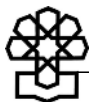
فهرست‌های انتخاباتی دائمی است، اما به‌صورت دوره‌ای براساس احکام این قانون مورد بازنگری قرار می‌گیرند.

ماده (۲۶)

اداره کل ثبت احوال برای هر حوزه انتخابیه، فهرست انتخاباتی مشتمل بر اسامی انتخاب‌کنندگان را براساس دفاتر ثبت احوال تهیه می‌کند و این فهرست‌ها شامل اسامی تمامی انتخاب‌کنندگانی است که مدت ثبت آنها در حوزه انتخابیه حداقل یک‌سال از تاریخ بازنگری در فهرست‌های انتخاباتی یعنی پنجم کانون الاول (دسامبر) هر سال باشد.

ماده (۲۷)

فهرست‌های انتخاباتی باید متضمن: نام سه قسمتی انتخاب‌کننده (شامل نام، نام پدر و نام خانوادگی)، نام مادر، شماره ثبت آنچنان که در دفاتر ثبت احوال آمده است، جنسیت، تاریخ تولد و مذهب وی باشد. در هر فهرستی جای خاصی برای ثبت اصلاحاتی که در مواقع لزوم، در فهرست‌ها برای تصحیح یا جایگزینی صورت می‌گیرد همراه با ذکر مستند قانونی آن، اختصاص داده می‌شود.



اسامی اشخاصی که از تاریخ تولدشان ۱۰۰ سال یا بیشتر گذاشته باشد، خودبه‌خود از فهرست حذف می‌شوند. این حذف شدن، مانع از ثبت‌نام مجدد آنها در پی درخواست شخص ذیربط که ظرف مدت یک‌ماه از تاریخ انتشار فهرست‌های انتخاباتی به وزارت تقدیم می‌شود، نمی‌باشد.

ماده (۲۸)

اداره کل ثبت احوال به‌صورت سالیانه اقدام به تدوین اضافات و حذفیات در فهرست‌های انتخاباتی می‌کند.

ماده (۲۹)

رؤسای دوائر و شعب ثبت در مناطق باید سالیانه در فاصله پنجم کانون اول (دسامبر) و پنجم کانون ثانی (ژانویه) فهرست‌های اولیه مشتمل بر اسامی افراد ثبت شده که شرایط قانونی برای ثبت در فهرست‌های انتخاباتی را پیدا کرده‌اند و اسامی افرادی که شرایط قانونی را تا زمان بسته شدن فهرست‌های انتخاباتی خواهند یافت و همچنین اسامی افرادی که نامشان در فهرست‌ها از قلم افتاده است یا فوت کرده‌اند یا به هر دلیل اسمشان از دفاتر ثبت احوال حذف شده است را برای اداره کل ثبت احوال ارسال کنند.

ماده (۳۰)

اداره ثبت قضایی (دادگستری) هر استان باید در فاصله پنجم کانون اول (دسامبر) و پنجم کانون ثانی (ژانویه) لیستی را شامل اسامی افراد محکوم به جرائم مانع از اعمال حق رأی براساس احکام این قانون، برای اداره کل ثبت احوال ارسال کند.

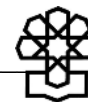
ماده (۳۱)

محاکم دادگستری در استان در فاصله پنجم کانون اول (دسامبر) و پنجم کانون ثانی (ژانویه) باید لیستی را شامل احکام قطعی صادر شده در مورد ورشکستگی به تقصیر و توقیف به اداره کل ثبت احوال ارسال کنند.

ماده (۳۲)

اداره کل ثبت احوال در پی آنچه مراجع مذکور در ماده قبلی تحویل می‌دهند و بعد از بررسی آنها فهرست‌های انتخاباتی را پیش از اول شباط (فوریه) هر سال اصلاح می‌کند.

هر فهرست جای خاصی دارد که دلایل اصلاح و عملیات انتقال اسامی افراد از یک فهرست به



فهرستی دیگر در آن مدون می‌شود و در صورت انتقال، باید اسم (فهرست) محل ثبت و شماره ثبت و تاریخ انتقال ذکر شود.

در اجرای این قانون، در صورتی که انتقال داوطلبانه‌ای برای ثبت در فهرست دیگر، در بین سالی باشد که بازنگری در فهرست‌های انتخاباتی قبل از آن انجام شده است، آن انتقال معتبر تلقی نمی‌شود. انتقال از فهرستی به فهرست دیگر به‌خاطر ازدواج، داوطلبانه محسوب نمی‌شود. بنابراین زوجه در صورتی که انتقال نام وی در فهرست جدید در بین سال مذکور انجام شود، حق رأی خواهد داشت.

ماده (۳۳)

پیش از دهم شباط (فوریه) هر سال، اداره کل ثبت احوال نسخه‌ای از فهرست‌های انتخاباتی اولیه را برای شهرداری‌ها، دهرداری‌ها، استانداری‌ها و دادگستری‌ها، سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌های لبنان در خارج به‌منظور انتشار و اعلام آنها ارسال می‌کند تا اصلاح نهایی آن تسهیل شود. این فهرست‌ها باید حداکثر پیش از دهم شباط (فوریه) به‌دست مراکز مذکور برسد تا انتخاب‌کنندگان را برای اطلاع از آنها دعوت کرده و براساس اطلاعات موثقی که در اختیار دارند، به اصلاح آنها بپردازند.

ماده (۳۴)

وزارت به‌وسیله رسانه‌های صوتی، تصویری و چاپی در مهلت مذکور در ماده پیشین، آماده شدن فهرست‌های انتخاباتی را اعلام می‌کند و انتخاب‌کنندگان را برای اطلاع از فهرست‌ها و تهیه کپی آنها دعوت می‌کند. همچنین بدین منظور، وزارت باید فهرست‌های انتخاباتی اولیه را در همان زمان بر روی سایت خود در اینترنت منتشر کرده و لوح‌های فشرده آنها را توزیع کند و هرکس می‌تواند به نسخه‌ای از آن با قیمتی که وزارت تعیین می‌کند، دسترسی پیدا کند.

ماده (۳۵)

هر شخص ذینفع می‌تواند از ده شباط (فوریه) هر سال به کمیسیون ثبت‌نام مربوط، موضوع این قانون، درخواست اصلاح هرگونه نقصی را که در فهرست‌های انتخاباتی در مورد او وجود دارد، تقدیم کند، از قبیل اینکه نام او از فهرست حذف شده یا به سبب سهل‌انگاری یا اشتباه یا به هر دلیل دیگری اشتباهی در نام او رخ داده باشد.

درخواست اصلاح در مدتی که در ده آذار (مارس) آن سال پایان می‌یابد، به کمیسیون ثبت‌نام ارائه می‌شود و باید منضم به مستندات و دلایلی باشد که صحت درخواست را مشخص کند، این درخواست معاف از هرگونه تشریفات است.

**ماده (۳۶)**

هر انتخاب‌کننده که نامش در یکی از فهرست‌های انتخاباتی ثبت شده است، می‌تواند از کمیسیون ثبت‌نام مربوط، حذف یا اضافه نمودن نام هر شخصی که نامش برخلاف قانون در فهرست ثبت شده یا ثبت نشده را درخواست کند.

استاندار و فرماندار و دهمدار مربوط نیز می‌توانند این حق را ظرف یک‌ماه منتهی به دهم آذر (مارس) هر سال اعمال نمایند.

ماده (۳۷) اصلاح شده به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸

اداره کل ثبت احوال در هنگام آماده کردن فهرست‌های نهایی انتخاباتی، اصلاحات صورت گرفته و انتقال‌هایی را که در این قانون به آنها تصریح شده را مد نظر قرار می‌دهد.

فهرست انتخاباتی در سی‌ام آذر (مارس) هر سال بسته و تا سی‌ام آذر (مارس) سال بعد مجرا باقی می‌ماند.

بند زیر به ماده (۳۷) اضافه شد (به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸)

«وزیر کشور و شهرداری‌ها نسخه‌ای از فهرست‌های نهایی انتخاباتی را که اداره کل ثبت احوال برایشان فرستاده است به اداره امور سیاسی و پناهندگان ارسال می‌کند تا برای استفاده در هر انتخاباتی که در فاصله ۳۰ آذر (مارس) تا ۳۰ آذر (مارس) سال بعد برگزار می‌شود، به‌کار رود».

ماده (۳۸)

در هر حوزه انتخابیه یک یا چند کمیسیون ثبت‌نام تشکیل می‌شود. هر کمیسیون متشکل است از یک قاضی شاغل به‌عنوان رئیس و یکی از رؤسا یا اعضای شورای‌های شهر در حوزه انتخابیه و دو نفر از کارمندان ثبت احوال. با حکم وزیر، یک یا چند نفر از کارمندان ثبت احوال به هر کمیسیون ثبت‌نام اضافه می‌شود.

ماده (۳۹)

کمیسیون ثبت‌نام مأموریت‌های زیر را برعهده دارد:

۱. اظهارنظر در مورد درخواست اصلاح فهرست‌های انتخاباتی براساس احکام این قانون و صدور حکم در این مورد و ابلاغ آن به افراد ذیربط و اداره کل ثبت احوال. این تصمیمات ظرف پنج روز از ابلاغ، قابل فرجام‌خواهی در کمیسیون عالی ثبت‌نام مربوط که در این قانون به آن اشاره



شده است، می‌باشد. این درخواست از هر نوع تشریفاتی معاف است و همچنین تجدیدنظر خواه از گرفتن وکیل معاف است.

۲. دریافت نتایج انتخابات بعد از بسته شدن صندوق‌های رأی و بررسی صورتجلسات و مستندات و اتخاذ تصمیمات مناسب در مورد آنها. سپس شمارش آرا و تنظیم جدول کلی در مورد نتیجه‌ای که هر نامزد به آن رسیده است و ارائه آنها به رؤسای کمیسیون عالی ثبت‌نام مربوطه.

ماده (۴۰)

وزارت در هر حوزه انتخابیه یک کمیسیون عالی ثبت‌نام تشکیل می‌دهد. هر کمیسیون عالی ثبت‌نام متشکل است از یک مستشار دیوان تمییز یا رئیس شعبه تجدیدنظر به‌عنوان رئیس و یک قاضی شاغل و دو بازرس از سازمان بازرسی مرکزی و رئیس دایره اشخاص یا رئیس بخش یا کارمندی از اداره کل ثبت احوال به‌عنوان دبیر.

ماده (۴۱)

رؤسای کمیسیون‌های ثبت‌نام و اعضای آنها به‌موجب حکمی که به پیشنهاد وزرای دادگستری و کشور و شهرداری‌ها صادر می‌شود، تعیین می‌شوند.

ماده (۴۲)

کمیسیون عالی ثبت‌نام نتایج دریافت شده از کمیسیون‌های ثبت در حوزه انتخابیه را همراه با مستندات مربوطه و جدول‌های نتایج پیوست شده را مورد بررسی قرار می‌دهد. کمیسیون عالی ثبت‌نام به بررسی این مستندات می‌پردازد و صرفاً اشتباهات داده‌ای و شمارشی را در صورت وجود اصلاح کرده و براین اساس نتایج را تصحیح می‌کند.

ماده (۴۳)

انتخابات مجلس نمایندگان در یک روز در تمام حوزه‌های انتخابیه در مدت ۶۰ روز پیش از پایان دوره مجلس نمایندگان برگزار می‌شود، مگر در موردی که مجلس نمایندگان منحل می‌شود که در این صورت انتخابات در فاصله سه ماه پس از انتشار حکم انحلال برگزار می‌شود.

**ماده (۴۴)**

هیئت‌های انتخاب‌کننده با یک حکم دعوت می‌شوند. و بین انتشار این حکم و اجتماع هیئت‌های انتخاب‌کننده حداقل ۹۰ روز فاصله می‌باشد.

ماده (۴۵)

هنگامی که یکی از کرسی‌های مجلس نمایندگان به دلیل فوت یا استعفا یا ابطال نمایندگی یا هر دلیل دیگر خالی شود، برگزاری انتخابات برای پر کردن کرسی خالی طی دو ماه از تاریخ خالی شدن کرسی انجام می‌شود و از تاریخ فوت یا تاریخ انتشار تصمیم شورای قانون اساسی در روزنامه رسمی مبنی بر ابطال نمایندگی، کرسی خالی محسوب می‌شود. و در صورتی که خالی شدن کرسی در ۶ ماه پایانی دوره مجلس باشد انتخاب جانشین نماینده برگزار نمی‌شود.

انتخابات میان‌دوره‌ای برای پر کردن کرسی خالی در سطح حوزه انتخابیه‌ای که کرسی به آنها تعلق دارد، برگزار می‌شود و تنها انتخاب‌کنندگانی که در آن حوزه مقیم هستند می‌توانند در این انتخابات شرکت کنند و مراکز رأی‌گیری در این حوزه از طرف وزارت مشخص می‌شود.

دوره نمایندگی نماینده برنده در انتخابات میان‌دوره‌ای، بیش از مدت باقیمانده از دوره نماینده قبلی نمی‌باشد. برخلاف احکام مواد (۹) و (۱۰) این قانون، اشخاص مذکور در این دو ماده در صورتی که طی ۱۵ روز از تاریخ صدور حکم دعوت هیئت‌های انتخاب‌کننده استعفا داده و عملاً از خدمت جدا شوند می‌توانند نامزد شوند.

ماده (۴۶)

هرکس که شرایط عضویت در مجلس نمایندگان را داشته باشد می‌تواند در هر حوزه انتخابیه‌ای نامزد شود، ولی کسی مجاز نیست که در آن واحد در بیش از یک حوزه انتخابیه نامزد شود.

ماده (۴۷)

۱. کسی که می‌خواهد نامزد انتخابات عمومی شود باید درخواستی را به امضای خودش که به وسیله دفتر اسناد رسمی مورد تأیید قرار گرفته است، براساس نمونه‌ای که متضمن موارد زیر است به وزارت تحویل دهد:

- نام سه قسمتی نامزد (شامل نام، نام پدر و نام خانوادگی)،

- تعیین کرسی و حوزه انتخابیه‌ای که می‌خواهد در آن نامزد شود.



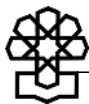
۲. همچنین نامزد باید مدارک زیر را به این گواهی پیوست کند:
- عدم سوء پیشینه کیفری که حداکثر یک ماه از صدور آن گذشته باشد.
 - دو قطعه عکس واضح از چهره.
 - رسید مالی از صندوق مالیه که اثبات کند دو میلیون لیره لبنان به عنوان عوارض نامزدی و ۶ میلیون لیره لبنانی به عنوان سپرده انتخاباتی پرداخت کرده است.
 - رسید بانکی که افتتاح حساب مبارزه انتخاباتی مشخص شده در این قانون را تأیید کند.

ماده (۴۸)

برنده انتخابات می تواند مبلغ سپرده را پس بگیرد. ولی بازندگان نمی توانند مبلغ سپرده را پس بگیرند مگر اینکه حداقل ۲۰ درصد از آرای صحیح رأی دهندگان را در حوزه انتخابیه به دست آورند.

ماده (۴۹)

۱. نام نویسی برای نامزدی ۶۰ روز قبل از زمان مشخص شده برای انتخابات پایان می یابد.
۲. نامزد باید فرم درخواست نامزدی خود را همراه با مستندات خواسته شده حداکثر یک روز قبل از پایان زمان نام نویسی به وزارت تحویل دهد.
۳. وزارت رسید موقتی به نامزد تحویل می دهد که نشان دهنده دریافت فرم درخواست و مستندات آن است.
۴. وزارت در مورد درخواست های نامزدی در مدت پنج روز از تاریخ دریافت تصمیم می گیرد. در صورت قبول نامزدی، رسید نهایی را با ثبت درخواست نامزدی به نامزد تحویل و در صورت رد نامه نامزدی دلایل رد به نامزد اعلام می شود.
۵. عدم اتخاذ تصمیم توسط وزارت تا پنج روز از ثبت درخواست نامزدی، به منزله قبول آن است و در این صورت وزارت موظف به ارائه رسید نهایی به نامزد به خاطر ثبت درخواست نامزدی وی می باشد.
۶. در صورتی که وزارت درخواست نامزدی را رد کند، نامزد می تواند ظرف پنج روز از تاریخ ابلاغ تصمیم رد درخواست، با دادخواستی ساده و بدون تشریفات به شورای دولتی مراجعه کند. شورا باید اعتراض را در شعبه مذاکره در مدت سه روز از تاریخ دریافت مورد بررسی قرار دهد. رأی شورا در این خصوص قطعی بوده و از هیچ طریقی قابل تجدیدنظر نیست.

**ماده (۵۰)**

هنگامی که مهلت درخواست نامزدی پایان یابد و کسی برای کرسی معینی نامزد نشود، مهلت نامزد شدن خودبه‌خود هفت روز دیگر تمدید می‌شود.

اگر مهلت درخواست نامزدی پایان یابد و تنها یک نفر برای کرسی معینی نامزد شود این نامزد بدون رأی‌گیری پیروز محسوب می‌شود و وزیر کشور فوراً به‌طور کتبی این امر را به اطلاع رئیس مجلس نمایندگان می‌رساند.

ماده (۵۱)

درخواست‌های نامزدی مغایر احکام مواد قبل، باطل محسوب می‌شود، همچنین است درخواست‌هایی که از یک نامزد و در یک تاریخ و در بیش از یک حوزه ارائه شود. اما در صورتی که این درخواست‌ها در تاریخ‌های متعدد ارائه شده باشند صرفاً درخواست اخیر معتبر است و سایر درخواست‌ها باطل محسوب می‌شود.

ماده (۵۲)

نامزد نمی‌تواند از نامزدیش انصراف دهد مگر با یک گواهی رسمی که نزد دفتر اسناد رسمی تنظیم می‌شود و حداقل ۴۵ روز قبل از انتخابات به وزارت تقدیم شود. در این صورت می‌تواند نصف مبلغ سپرده را دریافت کند.

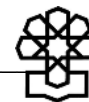
اگر این انصراف باعث از بین رفتن امکان انتخاب تعداد لازم در حوزه انتخابیه شود، می‌توان درخواست‌های جدید نامزدی را در این حوزه انتخابیه در مهلت هفت روز از تاریخ این انصراف قبول کرد.

ماده (۵۳)

بعد از پایان نام‌نویسی نامزدی، وزارت اسامی نامزدهای پذیرفته شده را اعلام و بدون تأخیر به استانداران و فرمانداران ابلاغ و آنها را در مکان‌های لازم منتشر می‌کند.

فصل پنجم - تأمین وجوه و هزینه‌های انتخاباتی**ماده (۵۴)**

احکام این قانون بر تأمین وجوه مبارزات انتخاباتی و هزینه‌های نامزدان در زمان مبارزه انتخاباتی



که از تاریخ ارائه فرم درخواست نامزدی شروع و هنگام بستن صندوق‌های رأی پایان می‌یابد، حاکم است.

ماده (۵۵)

۱. همه نامزدها ملزم به افتتاح حسابی به نام «حساب مبارزه انتخاباتی» نزد یک بانک عامل در لبنان می‌باشند و باید گواهی بانک را که مثبت افتتاح حساب مذکور نزد بانک و مشخص‌کننده شماره حساب و اسم دارنده آن است به فرم درخواست نامزدی پیوست کنند.
۲. حساب مبارزه انتخاباتی جزء حساب‌های سری بانک محسوب نمی‌شود و نامزد به محض افتتاح حساب، خودبه‌خود منصرف از سری نگه داشتن حساب بانکی محسوب می‌شود.
۳. دریافت کمک‌ها و پرداخت همه هزینه‌ها در طول مبارزه انتخاباتی منحصرأً از طریق این حساب صورت می‌گیرد.
۴. هر نامزدی باید روش‌هایی را برای دریافت اموال و کمک‌های تخصیص داده شده برای مبارزه انتخاباتی و صلاحیت پرداخت هزینه‌های انتخاباتی، براساس احکام این قانون تنظیم کند.
۵. دریافت یا پرداخت مبالغ بیشتر از یک میلیون لیره مجاز نیست مگر به‌موجب چک.
۶. هر نامزدی باید هنگام ارائه فرم درخواست نامزدی، اسم یک کارشناس مالی را به‌وسیله نامه‌ای خطی که نزد دفتر اسناد رسمی به ثبت رسیده، به هیئت ارائه دهد.

ماده (۵۶) اصلاح شده به‌موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸

۱. نامزد می‌تواند از اموال شخصی خود برای مبارزه انتخاباتی هزینه کند. اموال همسر یا هرکدام از اسلاف یا اخلاف به‌مثابه اموال شخصی نامزد محسوب می‌شود.
- همه مخارجی که نامزد از اموال شخصی خود برای مبارزه انتخاباتی تعهد یا پرداخت می‌کند باید تا سقف هزینه‌ها باشد.
۲. ارائه هرگونه کمک به نامزد در مبارزه انتخاباتی تنها از طرف اشخاص حقیقی یا حقوقی لبنانی امکانپذیر است.
- بند «۳» از ماده (۵۶) (به‌موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸) به شکل زیر اصلاح شد
۳. «قبول یا دریافت کمک یا حمایت، از دولت‌های خارجی یا اشخاص حقیقی یا حقوقی غیرلبنانی به‌صورت مستقیم یا غیرمستقیم برای نامزد یا فهرست مطلقاً ممنوع است».
۴. کمک برای تأمین وجوه مبارزه انتخاباتی نامزد شامل هبه، کمک بلاعوض، هدیه نقدی یا غیرنقدی و پرداخت نقدی می‌باشد.



۵. در این قانون، خدمات افراد به صورت داوطلبانه و بدون دریافت مزد، کمک محسوب نمی‌شود.
۶. مجموع کمک‌های داده شده برای تأمین وجوه مبارزه انتخاباتی نامزد نباید از سقف هزینه‌های انتخاباتی تجاوز کند.

ماده (۵۷)

حداکثر مبلغی که هر نامزد در زمان مبارزه انتخاباتی می‌تواند هزینه نماید براساس آنچه در زیر می‌آید، مشخص می‌شود:

- بخش ثابت و مقطوع یکصد و پنجاه میلیون لیره لبنانی است.
- بخش متغیر که با توجه به تعداد انتخاب‌کنندگان در حوزه انتخابیه مربوط، به وسیله مصوبه هیئت وزیران بر مبنای پیشنهاد وزیر کشور و شهرداری‌ها تعیین می‌شود.

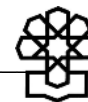
ماده (۵۸)

هزینه‌های انتخاباتی شامل همه هزینه‌های پرداختی توسط نامزد یا توسط دیگران از طرف وی یا به نفع او و با رضایت آشکار و صریح نامزد، مشروط به اینکه مستقیماً مربوط به مبارزه انتخاباتی باشد. هزینه‌های انتخابی از قبیل موارد زیر است:

۱. اجاره ستادهای انتخاباتی و هزینه‌های آن،
۲. برپایی گردهمایی، جشن‌ها و اجتماعات عمومی و مهمانی‌های مرتبط به هدف انتخابات.
۳. تهیه، انتشار و توزیع آگهی و کالاهای تبلیغاتی مانند کتاب، جزوه، نشریه، بولتن و نامه به شکل نسخه‌های چاپی یا از طرق ارسال نامه الکترونیک یا عادی.
۴. برنامه‌ریزی، چاپ و توزیع عکس، پوستر، پلاکارد و نصب آن.
۵. مبالغ پرداختی به افرادی که در مبارزات انتخاباتی فعالند و در آن شرکت می‌کنند.
۶. هزینه‌های رفت و آمد انتخاب‌کنندگان و شرکت‌کنندگان در مبارزات انتخاباتی.
۷. هزینه‌های تبلیغات انتخاباتی و هرگونه هزینه‌ای که به منظور مبارزه انتخاباتی به رادیو و تلویزیون یا هر روزنامه، مجله یا هر وسیله نشر دیگر داده می‌شود.

ماده (۵۹)

در زمان مبارزه انتخاباتی تعهدات و هزینه‌هایی که متضمن ارائه خدمات یا پرداخت مبالغی به انتخاب‌کنندگان باشد، ممنوع است، از جمله این موارد می‌توان به ارائه خدمات و کمک‌های نقدی و غیرنقدی به افراد، مؤسسات خیریه، اجتماعی، فرهنگی، خانوادگی، دینی و... یا باشگاه‌های ورزشی و



همه مؤسسات غیردولتی اشاره کرد.

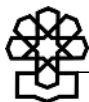
همه پرداختها و کمکهای فوق‌الذکر در صورتی که از طرف نامزدها یا مؤسساتی که مالک یا مدیر آن هستند، به صورت مرسوم و منظم حداقل از سه سال قبل از آغاز مبارزه انتخاباتی انجام شوند، ممنوع نمی‌باشد.

ماده (۶۰)

۱. هیئت یک یا چند کمیسیون را تشکیل می‌دهد تا مستقل از تمام مراجع، بر اجرای احکام مربوط به افتتاح حساب مبارزه انتخاباتی و نیز کمکها و مشارکتها و هزینه‌ها در زمان مبارزه انتخاباتی توسط نامزدها، نظارت کند.
۲. هیئت می‌تواند در هر زمان که بخواهد از «حساب مبارزه انتخاباتی» هریک از نامزدها اطلاع یابد و هر نوع اطلاعات و مدارک و توضیحاتی را درخواست کند.
۳. کمیسیون گزارش نتیجه بررسی و نظارت و حدود اجرای احکام قانونی مربوط به تأمین وجوه و هزینه‌کرد توسط نامزدها را به هیئت ارائه می‌دهد.

ماده (۶۱)

۱. همه نامزدها باید بعد از پایان انتخابات گزارش جامع مالی را مطابق اصول حسابداری تنظیم کنند که به تفصیل شامل همه کمکهای دریافتی در مدت انتخابات، با ذکر منابع و تاریخ آنها و تمام هزینه‌هایی که در مدت انتخابات پرداخت شده یا می‌شوند، با ذکر نوع و تاریخ آنها باشد.
۲. این گزارش باید ظرف یک‌ماه بعد از تاریخ انتخابات همراه با مدارک مثبته مربوطه برای همه بندهای حساب مثل رسیدها و اسناد هزینه‌ها و... و به همراه گزارش جامع بانکی در مورد حساب مبارزه انتخاباتی نشانگر تمامی فعالیت‌های انجام شده از طریق این حساب از زمان افتتاح آن تا زمان ارائه این گزارش به هیئت تقدیم شود.
۳. گواهی امضا شده توسط هر نامزد، اعم از اینکه عضو فهرست باشد یا نامزد مستقل، که به منظور درج تاریخ صحیح در دفتر اسناد رسمی به ثبت رسیده، به گزارش مالی فوق پیوست می‌شود و نامزد به موجب آن و با مسئولیت خود اعلام می‌کند که گزارش مالی پیوست، صحیح و کامل بوده و متضمن همه کمکهای دریافتی برای مبارزه انتخاباتی و هزینه‌هایی است که برای مبارزه انتخاباتی پرداخت شده یا می‌شوند، همچنان که به صراحت اعلام می‌دارد که هیچ هزینه نقدی یا غیرنقدی دیگر یا اموالی که نقداً پرداخت شده یا از حساب‌های بانکی دیگر یا به واسطه اشخاص ثالث وجود ندارد.



ماده (۶۲)

۱. هرکس که عمداً عملی مخالف هریک از احکام مربوط به این فصل انجام دهد به مجازات حبس برای حداکثر ۶ ماه و پرداخت جریمه نقدی ۵۰ تا ۱۰۰ میلیون لیره لبنانی و یا یکی از این دو مجازات محکوم می‌شود، این مجازات مانع مجازاتی که قانون مربوطه برای جرائم مقرر کرده، نمی‌باشد.

۲. هنگام اعتراض، گزارش هیئت و گزارش مالی جامع نامزد به شورای قانون اساسی فرستاده می‌شود، دو مدرک مذکور، به پرونده اعتراض به انتخاب نامزد ضمیمه می‌شود.

فصل ششم - رسانه و تبلیغات انتخاباتی

ماده (۶۳)

هرگاه عبارات زیر اعم از اینکه به صورت مفرد یا جمع باشند، در راستای اجرای این قانون به کار روند، معانی زیر را خواهند داشت:

رسانه انتخاباتی

هر نوع فعالیت رسانه‌ای مانند اخبار، تحلیل‌ها، اعلامیه‌ها، دیدارها، مناظره‌ها، گفتگوها، پژوهش‌ها، نشست‌های مطبوعاتی و جلساتی که به صورت مستقیم یا غیرمستقیم به انتخابات مرتبط باشد و به صورت رایگان ضمن برنامه‌های عادی یا فوق‌العاده مؤسسه رسانه‌ای پخش شود.

تبلیغات انتخابی

هر نوع فعالیت مربوط به برنامه‌های نامزد،^۱ مبارزات انتخاباتی او و مواضع انتخاباتی و سیاسی وی، که در داخل یا خارج از استودیوهای مؤسسه رسانه‌ای ضبط شده و از طریق پخش آنها در ضمن برنامه‌های مؤسسه رسانه‌ای که به این امر اختصاص یافته و در قبال دریافت قیمت معین، در صدد جلب توجه انتخاب‌کنندگان است.

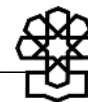
آگهی انتخاباتی

هر امر تبلیغی برای نامزد که مؤسسه رسانه‌ای در مقابل قیمت معین و طی زمانی که برای آگهی‌های بازرگانی اختصاص یافته است، پخش می‌کند.

فعالیت انتخاباتی

شامل رسانه انتخاباتی و تبلیغات انتخاباتی و آگهی انتخاباتی است.

۱. طبق اعلامیه وزارت کشور و شهرداری‌ها جهت مرشح شامل نامزد، لیست یا طرف سیاسی مربوط به هریک از نامزدهاست و از آنجایی که معادل فارسی این کلمه وجود ندارد هر جا که کلمه جهت یا جهت المرشح به کار رود از کلمه نامزد استفاده می‌کنیم (م).

**ماده (۶۴)**

هر فهرست یا نامزد می‌تواند به فعالیت‌های مختلف قانونی برای تشریح برنامه‌های انتخاباتی خود در چارچوب‌ها و به روش‌های مناسبی که مخالف قوانین و مقررات نباشد، بپردازد.

ماده (۶۵)

در طول مبارزات انتخاباتی مشخص شده در این قانون، فعالیت انتخاباتی و آنچه در رسانه‌های صوتی و تصویری و چاپی پخش می‌شود و از تاریخ ارائه نامه درخواست نامزدی آغاز شده و در زمان بسته شدن صندوق‌های رأی پایان می‌یابد، مشمول احکام این فصل خواهد بود.

ماده (۶۶)

الف) تبلیغات و آگهی انتخاباتی در قبال دریافت وجه در رسانه‌های دولتی و خصوصی اعم از صوتی، تصویری و چاپی، در چارچوب احکام زیر مجاز است:

۱. رسانه‌های دولتی و خصوصی که مایل به مشارکت در تبلیغات یا آگهی انتخاباتی هستند، باید حداقل ده روز قبل از آغاز مبارزات انتخاباتی درخواستی را که نشانگر تمایل به مشارکت است، همراه با فهرست قیمت‌ها و زمینه‌هایی که مایل به تبلیغات و آگهی انتخاباتی در آن هستند، به هیئت ارائه دهند.

۲. رسانه‌ها ملزم به رعایت لیست قیمت‌ها و زمینه‌هایی هستند که ارائه کرده‌اند و نمی‌توانند هیچ آگهی انتخاباتی مورد درخواست نامزد را که با قیمت‌ها و زمینه‌های مذکور مطابقت دارد، رد نمایند.

۳. رسانه‌هایی که در مهلت مشخص شده درخواست خود را ارائه نکرده‌اند، از انجام هرگونه فعالیت تبلیغاتی یا آگهی انتخاباتی در طول دوره مبارزه انتخاباتی ممنوع می‌باشند.

۴. رسانه‌های تصویری و صوتی باید در هنگام پخش آگهی‌های انتخاباتی صریحاً اعلام کنند که این پخش آگهی‌های انتخاباتی در قبال دریافت وجه است و باید متقاضی پخش آگهی انتخاباتی را نیز مشخص کنند.

۵. رسانه‌ها از پذیرش آگهی‌های رایگان یا با نرخی متفاوت از لیست قیمت‌های ارائه شده، ممنوع می‌باشند.

۶. نامزد یا نماینده قانونی او باید حداقل سه روز قبل از اولین زمان مشخص شده برای پخش، نسخه‌ای از نوارهای تبلیغات و آگهی‌های انتخاباتی را جهت پخش همراه با درخواست کتبی رزرو به هیئت و مؤسسه‌های رسانه‌ای، به صورت جداگانه، تحویل دهد.

۷. هر مؤسسه رسانه‌ای گزارشی هفتگی متضمن لیست تبلیغات و آگهی‌های انتخاباتی پخش



شده در طول هفته گذشته را همراه با زمان پخش و قیمت‌های دریافتی به هیئت تحویل می‌دهد.

۸. هیچ‌کدام از نامزدها نباید بیشتر از ۵۰ درصد از مجموع هزینه‌های تبلیغاتی و آگهی‌هایش را به یک مؤسسه رسانه‌ای اعم از رادیویی، تلویزیونی، چاپی^۱ یا خواندنی^۲ اختصاص دهد.

ب) رسانه‌های صوتی، تصویری، چاپی و خواندنی که خواهان مشارکت در پوشش دادن فرآیند رأی‌گیری و شمارش براساس احکام این قانون هستند، باید مجوزهای کتبی مربوط را از هیئت دریافت کنند.

ماده (۶۷)

رسانه‌های دولتی ملزم به بی‌طرفی در تمام مراحل انتخابات بوده و این رسانه‌ها یا بدنه و کارکنانشان، مجاز به انجام هیچ‌گونه فعالیتی نیستند که امکان تفسیر آن به پشتیبانی از یک نامزد یا فهرست در مقابل نامزد یا فهرست دیگر وجود دارد.

ماده (۶۸)

۱. همه رسانه‌ها موظف به احترام به آزادی بیان دیدگاه‌ها و جریان‌های فکری مختلف در برنامه‌های رسانه‌های صوتی و تصویری خصوصی به هنگام مبارزات انتخاباتی هستند به نحوی که تأمین عدالت و توازن و بی‌طرفی در رفتار با نامزدها و لیست‌ها تضمین شود.

۲. بند فوق بر همه برنامه‌های رسانه‌های انتخاباتی و برنامه‌های خبری - سیاسی و عمومی شامل بخش‌های خبری و برنامه‌های مناظره سیاسی، مصاحبه‌ها، تحقیقات، سخنرانی‌ها، گفتگوها، میزگردها و پخش مستقیم جشن‌های انتخاباتی اجرا می‌شود.

۳. به منظور حفظ اصل استقلال، هیچ‌کدام از رسانه‌های صوتی و تصویری خصوصی مجاز به اعلان حمایت و تشویق به نفع هیچ نامزد یا فهرست انتخاباتی نیستند.

در زمان مبارزات انتخاباتی، رسانه‌های مذکور ملزم به تفکیک صریح بین وقایع و حقایق از یک طرف و دیدگاه‌ها و توضیحات از طرف دیگر در بخش‌های خبری خود هستند.

۴. در زمان مبارزات انتخاباتی رسانه‌های صوتی و تصویری و فهرست‌ها و نامزدها ملزم به تعهدات زیر می‌باشند:

- خودداری از افتراء، ناسزا، بدگویی و توهین نسبت به هریک فهرست‌ها و نامزدها.

- خودداری از پخش هر چیزی که جنجال‌های قومی، مذهبی یا نژادی را برانگیزد یا

۱. المطبوعه.

۲. المقروعه.



تحریک‌کننده ارتکاب اعمال خشونت‌آمیز و آشوب باشد یا از اعمال تروریستی، جنایت یا کارهای خرابکارانه حمایت نماید.

- خودداری از پخش هر چیزی که دربرگیرنده ابزارهای فشار، ارعاب، بی‌اعتمادی، بی‌ایمانی، فریب یا وعده‌های مادی یا معنوی باشد.

- خودداری از تحریف، اخفا، جعل یا حذف اطلاعات یا ارائه نادرست آن.

۵. هیئت باید تعادل در دسترسی به رسانه‌ها را در طول دوره مبارزه انتخاباتی، میان فهرست‌ها و نامزدهای رقیب برقرار کند و لذا مؤسسه رسانه‌ای را موظف می‌کند هنگام میزبانی از نماینده فهرست یا نامزد همانند میزبانی رقیب آنها، شرایط یکسان را از لحاظ زمان، مدت و نوع برنامه‌ها تأمین کند.

ماده (۶۹)

رسانه‌های صوتی و تصویری در زمان مبارزات انتخاباتی باید حداقل سه ساعت را در هفته برای پخش برنامه‌های آموزشی انتخاباتی که به وسیله دو وزارت اطلاع‌رسانی، کشور و شهرداری‌ها و با همکاری رسانه‌های ذیربط تهیه می‌شود، اختصاص دهند.

ماده (۷۰) به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸ اصلاح شد

۱. مقام محلی صلاحیتدار با نظارت مقام اداری در هر شهر و روستا مکان‌های مشخصی را برای آویزان کردن و چسباندن آگهی‌ها و عکس‌های انتخاباتی در زمان مبارزات انتخاباتی تعیین می‌کند.
۲. آویزان کردن یا چسباندن هر نوع آگهی یا عکس خارج از مکان‌های مشخص شده جهت آگهی‌ها، برای نامزدها ممنوع است. همچنین نامزدها از آویزان کردن یا چسباندن آگهی یا عکس در مکان‌های مشخص شده برای دیگری ممنوع می‌باشند.

پاراگراف اول بند «۳» ماده (۷۰) (به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸) به شکل زیر اصلاح شد

۳. توزیع اماکن مشخص شده براساس بند «۱» این ماده بین فهرست‌ها و نامزدها برحسب زمان ارائه درخواست‌های نامزدی یا اعلان فهرست، برعهده مقام محلی صلاحیتدار می‌باشد.

به منظور حسن اجرای احکام این ماده، مقامات محلی و شرکت‌های استفاده‌کننده از اماکن تخصیص داده شده به آگهی‌ها، با هیئت همکاری می‌کنند.

۴. هیچ نامزد یا فهرستی مجاز نیست که از حق خود در مورد اماکن مشخص شده برای آگهی‌های انتخاباتی‌اش به نفع نامزد یا فهرست دیگر چشم‌پوشی کند.



ماده (۷۱)

۱. به‌کارگیری خدمات عمومی، ادارات دولتی، مؤسسات عمومی، دانشگاه‌ها، دانشکده‌ها، مؤسسات علمی، مدارس دولتی و خصوصی و مکان‌های مذهبی برای برپایی جشن‌ها و دیدارهای انتخاباتی یا چسباندن عکس‌ها و تبلیغات انتخاباتی ممنوع می‌باشد.

۲. کارمندان دولت و مؤسسات عمومی و شهرداری‌ها و اتحادیه‌های شهرداری‌ها مجاز به اعمال نفوذ به نفع هیچ نامزد یا فهرستی نیستند.

ماده (۷۲)

توزیع برگه‌های رأی یا نشریات یا هر مدرک دیگری به نفع نامزد یا بر ضد او در روز انتخابات در ورودی‌های محل‌های رأی‌گیری یا هر مکان دیگر که در مجاورت محل رأی‌گیری باشد، ممنوع بوده و علاوه‌بر مجازات‌های مندرج در این قانون، مصادره می‌شود.

ماده (۷۳)

از ساعت صفر (ابتدای بامداد) روز قبل از رأی‌گیری تا زمان بسته شدن صندوق‌های رأی، همه رسانه‌های صوتی و تصویری دولتی و خصوصی از پخش هر نوع آگهی یا تبلیغات یا فراخوانی انتخاباتی به‌صورت زنده ممنوع می‌باشند، به‌استثنای صدا و یا تصویری که امکان حذف آن در هنگام پوشش مستقیم عملیات انتخابات وجود ندارند. پوشش رسانه‌ای در روز رأی‌گیری صرفاً بر نقل رویدادهای عملیات انتخابات منحصراً می‌شود.

ماده (۷۴)

۱. هیئت شروط انجام نظرسنجی در زمان مبارزات انتخاباتی را مشخص می‌کند، همچنین اصولی را که پیروی از آنها برای تأمین صحت نظرسنجی و سلامت و بی‌طرفی آن لازم است، تعیین می‌نماید.

۲. هیئت شروط و اصول حاکم بر انتشار، پخش یا توزیع نتایج نظرسنجی به‌وسیله رسانه‌های صوتی و تصویری یا مؤسسات نظرسنجی یا هر شخص دیگری در زمان مبارزات انتخاباتی را مشخص می‌کند و صلاحیت بررسی مطابقت نظرسنجی با قوانین و مقررات و تصمیم هیئت را دارا می‌باشد، همچنین می‌تواند تمامی تدابیر لازم را برای توقف تخلفات یا اصلاح آنها اتخاذ کند.

۳. اعلان نتیجه نظرسنجی، انتشار، پخش یا توزیع آن باید حداقل همراه با توضیح موارد زیر باشد، این امر جزء وظایف مؤسسه‌ای است که نظرسنجی را انجام داده است:



- اسم ارگانی که نظرسنجی را انجام داده است.
 - اسم ارگانی که درخواست نظرسنجی کرده و هزینه آن را پرداخت کرده است.
 - تاریخ نظرسنجی میدانی.
 - تعداد کسانی که مورد نظرسنجی واقع شده‌اند و شیوه انتخاب و توزیع آنها.
 - تکنیک‌های استفاده شده در نظرسنجی.
 - متن سؤال‌های طرح شده.
 - محدودیت‌های تفسیر نتایج و حسب مورد میزان خطاها.
۴. در ده روز قبل از روز انتخابات تا زمان بسته شدن تمام صندوق‌های رأی، انتشار، پخش یا توزیع هرگونه نظرسنجی و توضیحات آنها به هر شکل که باشد، ممنوع است.

ماده (۷۵)

۱. هیئت در مورد پایبندی رسانه‌های صوتی و تصویری و چاپی در لبنان به احکام مربوط به تبلیغات انتخاباتی در این قانون، دست به بررسی و تحقیق می‌زند.
۲. هیئت باید هنگامی که مقتضی باشد به ارزیابی دسترسی نامزدها به ماهواره‌های غیرلبنانی در فضاهای تبلیغاتی یا رسانه‌ای اختصاص یافته از سوی هیئت برای هر فهرست یا نامزد بپردازد. تعیین حدود این ارزیابی برعهده خود هیئت می‌باشد.
۳. هیئت در مورد هر شکایتی که از سوی فهرست یا نامزد زیان‌دیده تقدیم شود، اقدام به تحقیق فوری نموده و ظرف ۲۴ ساعت از تاریخ تقدیم شکایت، به موجب قرار، آن را به دادگاه ویژه مطبوعات احاله می‌دهد.

ماده (۷۶)

- با رعایت احکام قانون مجازات و قانون مطبوعات و قانون رسانه‌های صوتی و تصویری، هیئت باید هرکدام از اقدامات زیر را که مناسب می‌داند در مورد رسانه‌های صوتی و تصویری و چاپی متخلف از احکام مربوط به رسانه‌ها و آگهی‌های انتخاباتی در این فصل اتخاذ کند:
- الف) ارسال اخطار به رسانه‌های متخلف یا ملزم نمودن آنها به پخش عذرخواهی یا ملزم نمودن آنها به فراهم کردن امکان پاسخگویی برای نامزد متضرر.
- ب) ارجاع رسانه متخلف به دادگاه ویژه مطبوعات جهت اتخاذ تدبیر مناسب از میان موارد زیر:
- مکلف نمودن رسانه متخلف به پرداخت جریمه مالی بین ۵۰ تا ۱۰۰ میلیون لیره لبنانی.
 - توقیف موقت رسانه متخلف از کار، حداکثر سه روز، به نحوی که این توقیف شامل همه



برنامه‌ها و نشریات و مصاحبه‌ها و سیمینارهای سیاسی و خبری می‌شود.
- توقیف دائم رسانه متخلف از کار در صورت تکرار تخلف و تعطیل کامل تمام برنامه‌های آن برای حداکثر سه روز.

دادستان، رسانه متخلف را مستقیماً و یا بنا به درخواست زیان‌دیده به دادگاه مطبوعات معرفی می‌کند. رسانه‌ای که از آن شکایت شده می‌تواند ظرف ۲۴ ساعت از ابلاغ، دفاعیه مختصری را به دادگاه ارائه دهد.

دادگاه مطبوعات موظف است حداکثر ظرف ۲۴ ساعت حکم خود را صادر کند. و دادستان ظرف ۲۴ ساعت از تاریخ صدور حکم و رسانه محکوم شده ظرف ۲۴ ساعت از ابلاغ حکم، می‌تواند نزد دادگاه تجدیدنظر، درخواست تجدیدنظر کند.

تجدیدنظرخواهی موجب توقف اجرای تصمیم دادگاه نمی‌شود مگر اینکه دادگاه تجدیدنظر ظرف ۲۴ ساعت از زمان ارائه دادخواست تجدیدنظر، حکم به توقف اجرای آن نماید.

ماده (۷۷)

رسانه‌ها باید ظرف ۲۴ ساعت از پخش خبر مورد شکایت، اصلاحیه‌ها و پاسخ‌هایی را که نامزدها می‌دهند، پخش و منتشر نمایند. رسانه‌ها می‌توانند پخش پاسخ را در صورتی که مخالف قوانین باشد، رد کنند.

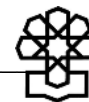
فصل هفتم - رأی‌گیری

ماده (۷۸)

انتخاب نمایندگان در حوزه‌های رأی‌گیری انجام می‌شود و مکان‌های اختصاص داده شده برای رأی‌گیری به‌روشنی تعیین می‌شوند. با تصمیم وزیر، حوزه‌های انتخابیه به چند مرکز رأی‌گیری شامل تعدادی حوزه رأی‌گیری، تقسیم می‌شود. هر روستایی که تعداد انتخاب‌کنندگان آن حداقل ۱۰۰ نفر و حداکثر ۴۰۰ نفر باشد یک حوزه رأی‌گیری دارد.

در صورتی‌که سلامت عملیات انتخابات ایجاب کند، امکان افزایش تعداد انتخاب‌کنندگان به بیش از ۴۰۰ نفر برای یک حوزه وجود دارد، البته نباید این تعداد از ۸۰۰ نفر تجاوز کند. در هر مرکز، نمی‌توان حوزه‌های رأی‌گیری را به بیش از ۲۰ حوزه رأی‌گیری افزایش داد.

تصمیم وزیر در مورد توزیع حوزه‌های رأی‌گیری حداقل ۳۰ روز قبل از تاریخ انتخابات، در روزنامه رسمی و سایت وزارت منتشر می‌شود و اصلاح آن در طی هفته قبل از انتخابات امکانپذیر نیست مگر به دلایل جدی و با تصمیم مستدل.



ماده (۷۹)

۱. استاندار و فرماندار هرکدام در چارچوب صلاحیتشان برای هر حوزه رأی‌گیری یک رئیس و یک یا چند منشی از بین کارمندان دولت تعیین و از میان آنها به‌منظور نظارت بر فرآیند شمارش آرای یک رئیس و معاون را برای مرکز، حداقل یک‌ماه قبل از زمان انتخابات، انتخاب می‌کنند و نباید از محل مأموریت تا سه روز قبل از زمان مذکور مطلع شوند.

به رئیس حوزه رأی‌گیری چهار معاون کمک می‌کنند که نیمی از آنها را خود وی و نیم دیگر را انتخاب‌کنندگان حاضر در زمان باز شدن در حوزه رأی‌گیری از میان انتخاب‌کنندگان که سواد خواندن و نوشتن دارند، انتخاب می‌کنند. استاندار و فرماندار به هنگام نیاز دو مأمور احتیاطی را تعیین می‌کنند.

۲. مدیریت حوزه رأی‌گیری تنها با رئیس حوزه رأی‌گیری است و هیچ‌کدام از عناصر نیروهای امنیتی حق ندارند داخل حوزه حضور یابند مگر به درخواست او و به‌صورت موقت و منحصراً برای تأمین سلامت فرآیند انتخابات.

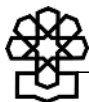
۳. رئیس حوزه رأی‌گیری در هیچ موردی نمی‌تواند نامزدها یا نمایندگان آنها و ناظران معتمد را از اعمال حق نظارت بر رأی‌گیری مانع شود و نمی‌تواند نماینده نامزد را اخراج کند مگر اینکه علی‌رغم هشدار و قید در صورتجلسه، موجب اختلال در نظم شود.

هنگامی که رئیس حوزه چنین تدبیری اتخاذ کرد باید صورتجلسه‌ای را تنظیم و وقایع و دلایلی که موجب اتخاذ این تصمیم شده و زمان آن را ذکر کند و آن را همراه با سایر مأموران حاضر امضا و بلافاصله به کمیسیون ثبت‌نام مربوطه ارسال دارد.

۴. هر کارمندی که بدون عذر موجه از پیوستن به مرکز حوزه رأی‌گیری که در آن به‌عنوان رئیس یا منشی تعیین شده سر باز زند، به یک‌ماه حبس یا یک میلیون لیره لبنانی جزای نقدی محکوم می‌شود. در این حالت صرفاً گزارش‌های پزشکی از کمیسیون رسمی پزشکی پذیرفته می‌شود.

در صورتی‌که رئیس حوزه رأی‌گیری یا منشی وی در اجرای وظایف کوتاهی کنند و از اصول مشخص شده در این قانون پیروی نکنند، به سه ماه تا سه سال حبس یا یک میلیون تا سه میلیون لیره لبنانی جزای نقدی محکوم می‌شوند.

در این صورت، برخلاف احکام ماده (۶۱) قانون کارمندان، صادره به‌موجب مصوبه قانونی شماره ۵۹/۱۱۲ تاریخ ۱۹۵۶/۶/۱۲، دعوای حق عمومی با یک دادخواست شخصی از طرف نامزد یا براساس دادخواست دادستان یا به‌موجب دادخواست رئیس کمیسیون ثبت‌نام مربوطه صورت می‌گیرد و این دادخواست نیازی به تأیید اداره متبوع کارمند ندارد.



ماده (۸۰) اصلاح شده به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸

۱. عملیات رأی‌گیری در سراسر لبنان از ساعت هفت صبح شروع و در ساعت نوزده پایان می‌یابد، و تنها در یک روز و همیشه در روز یکشنبه برگزار می‌شود.

بند «۲» از ماده (۸۰) (به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸) به شکل زیر اصلاح شد

۲. وزارت در همه حوزه‌های انتخابیه قبل از روز انتخابات، یک مرکز اجرای عملیات رأی‌گیری اختصاصی برای کارمندان مأمور اداره حوزه‌ها سازمان می‌دهد تا صندوق‌های مربوط به حوزه‌های کارمندان بعد از شمارش تعداد برگه‌های هر صندوق بسته شود و فوراً به وسیله نیروهای امنیتی به کمیسیون ثبت‌نام مربوطه برای شمارش ارسال گردد و نتایج آن به نتایج سایر صندوق‌ها در پایان رأی‌گیری روز یکشنبه اضافه می‌شود. در این امر باید قواعد مذکور در این قانون رعایت شود».

ماده (۸۱)

۱. وزارت کشور با استناد به فهرست‌های انتخاباتی، فهرست سیاهه را منتشر می‌کند که در همه حوزه‌های رأی‌گیری در لبنان و خارج آن توزیع می‌کند. هر فهرست علاوه بر اطلاعات موجود در فهرست انتخاباتی، مشتمل است بر شماره کارت شناسایی و شماره گذرنامه در صورت فراهم نمودن آنها به هنگام تهیه این فهرست‌ها و همچنین سه جای خالی که اولی برای امضای انتخاب‌کننده، دومی برای امضای عضو حوزه رأی‌گیری برای تأیید رأی‌گیری و سومی برای یادداشت‌هایی که ممکن است در هنگام رأی‌گیری لازم شود.

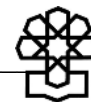
۲. همه اوراق فهرست سیاهه مربوط به هر حوزه رأی‌گیری باید به یکدیگر متصل و دارای شماره و مهر وزارت کشور می‌باشند.

۳. کسی نمی‌تواند رأی دهد مگر اینکه نام وی در فهرست سیاهه حوزه مربوطه ثبت شده باشد، یا از کمیسیون ثبت‌نام مربوط تصمیمی دائر بر ثبت شدن نام خود دریافت کند.

ماده (۸۲)

۱. هر حوزه رأی‌گیری از هیئتی متشکل از رئیس و منشی و چهار معاون که در این قانون به آنها اشاره شده، تشکیل می‌شود. استاندار و فرماندار هرکدام در چارچوب صلاحیت خود در صورت مقتضی دو همکار احتیاطی تعیین می‌کنند.

۲. در طول مدت اجرای انتخابات باید رئیس و حداقل نیمی از معاونان حضور داشته باشند.

**ماده (۸۳)**

۱. هر نامزد یا فهرستی می‌تواند نماینده‌ای را از میان انتخاب‌کنندگان حوزه انتخابیه برای پیوستن به حوزه رأی‌گیری به نسبت هر حوزه یک نماینده، تعیین کند. همچنین آنها می‌توانند چند نماینده سیار برای همه حوزه‌های رأی‌گیری در حوزه انتخابیه از بین انتخاب‌کنندگان انتخاب کنند که در این حالت نسبت یک نماینده برای دو حوزه رأی‌گیری در روستا و یک نماینده برای پنج حوزه رأی‌گیری در شهر باید رعایت شود.
۲. ناظران معتمد از طرف وزارت براساس احکام این قانون می‌توانند در هر زمان برای نظارت بر جریان انتخابات وارد حوزه‌های رأی‌گیری شوند.

ماده (۸۴)

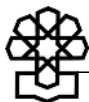
- نیروهای امنیتی، نظم را در ورودی‌های مراکز رأی‌گیری و پیرامون آن تأمین می‌کنند و از هر نوع فعالیت انتخاباتی یا تبلیغاتی به‌خصوص بلندگوها و موسیقی بلند و پرچم‌های حزبی و حرکت دسته‌جمعی در پیرامون مرکز رأی‌گیری ممانعت می‌کنند.

ماده (۸۵)

۱. وزارت باید حوزه‌های رأی‌گیری را به لوازم و نوشت‌افزار لازم برای عملیات انتخاباتی، مجهز کند. همچنین هر حوزه رأی‌گیری را به یک صندوق رأی‌گیری ساخته شده از مواد سخت و شفاف که دارای یک در باشد، تجهیز نماید.
۲. همه حوزه‌های رأی‌گیری باید یک یا چند اتاقک مطابق با ویژگی‌هایی که وزارت تعیین می‌کند، داشته باشند.
۳. وجود اتاقک الزامی است و ضمانت اجرای آن بطلان و لغو رأی‌گیری در حوزه مربوطه است.

ماده (۸۶)

۱. قبل از شروع رأی‌گیری رئیس حوزه رأی‌گیری، صندوق را باز کرده و همراه با هیئت حوزه رأی‌گیری و نمایندگان از خالی بودن صندوق مطمئن می‌شود. سپس تحت نظارت مسن‌ترین معاون با قفل محکم صندوق را می‌بندد.
۲. در طول زمان اجرای انتخابات، در ورودی هر حوزه رأی‌گیری نسخه رسمی از فهرست انتخاباتی مربوطه و تصمیم وزارت مبنی بر ایجاد حوزه انتخاباتی و تعیین آن، نصب می‌شود و نسخه‌ای از قانون انتخابات و اسامی نمایندگان نامزدها در محوطه اتاقک نصب می‌شود به نحوی



که امکان مشاهده آنها برای انتخاب‌کنندگان، نامزدها و نمایندگان آنها وجود داشته باشد.

۳. قبل از شروع رأی‌گیری و تا پایان آن، هرگونه عکس، نماد، نوشته و شعار از هر نوعی که باشد، جمع‌آوری می‌شود. مسئولیت این امر برعهده رئیس حوزه رأی‌گیری است.

ماده (۸۷)

۱. رأی‌گیری با استفاده از پاکت‌های لاک و مهر شده غیرشفاف که از روی یک نمونه واحد برای تمام انتخاب‌کنندگان از طرف وزارت کشور تهیه شده، انجام می‌شود و بر روی میز حوزه رأی‌گیری در جلوی رئیس در اختیار انتخاب‌کنندگان قرار می‌گیرد. تمام این پاکت‌ها که عبارت «وزارت کشور» بر روی آنها چاپ شده، مهور به مهر استانداری و یا دادگستری و تاریخ این کار می‌شوند و از سوی استاندار یا فرماندار قبل از شروع رأی‌گیری، به وسیله پلیس یا ژاندارمری برای هر رئیس حوزه رأی‌گیری فرستاده می‌شوند. تعداد پاکت‌های مذکور برابر است با تعداد انتخاب‌کنندگانی که نام آنها در فهرست‌های انتخاباتی آن حوزه ثبت شده. همزمان با ارسال پاکت‌های مذکور، به تعداد ۲۰ درصد، پاکت‌های بدون مهر برای رئیس حوزه رأی‌گیری ارسال می‌شود. از طرف پلیس یا ژاندارمری صورتجلسه تحویل پاکت‌ها تنظیم می‌شود که رئیس حوزه آن را امضا می‌کند و توسط فرماندار یا فردی که این امر به وی تفویض شده برای کمیسیون ثبت‌نام اسامی آن حوزه انتخابیه ارسال می‌کند.

۲. رئیس حوزه رأی‌گیری باید قبل از شروع رأی‌گیری از برابر بودن تعداد پاکت‌های مهر شده با تعداد انتخاب‌کنندگان ثبت‌نام شده اطمینان حاصل پیدا کند.

۳. در صورتی که به علت قوه قاهره و یا وقوع تقلبی که منجر به خدشه در صحت رأی‌گیری می‌شود یا به هر دلیل دیگر، تعداد پاکت‌های مهر شده نقص یابد، رئیس حوزه رأی‌گیری باید از پاکت‌های بدون مهری که دریافت کرده، جایگزین آنها نماید و آنها را به مهر حوزه رأی‌گیری مهور کرده و تاریخ را ذکر کند و علت این جایگزینی را در صورتجلسه شرح دهد. پاکت‌های بدون مهری که مورد استفاده قرار نگرفته، به صورتجلسه ضمیمه می‌شوند.

هر انتخاب‌کننده در زمان ورود به حوزه رأی‌گیری، به صورت مخفی، می‌تواند برگه‌ای را به همراه داشته باشد که شامل اسامی نامزدهایی است که می‌خواهد به آنها رأی بدهد و یا برگه سفیدی را از میان برگه‌های سفیدی که بر روی میز اتاقک وجود دارد، بردارد و اسامی نامزدهایی را که می‌خواهد انتخاب کند، بنویسد.

۴. در اتاقک مذکور در ماده (۸۵) این قانون لیست بزرگی از اسامی نامزدها نصب می‌شود و همچنین در آن برگه‌های سفید و خودکار در دسترس انتخاب‌کنندگان قرار گیرد.

**ماده (۸۸)**

۱. هنگام وارد شدن انتخاب‌کننده به حوزه رأی‌گیری، رئیس با استناد به شناسنامه یا گذرنامه معتبر لبنانی هویت او را احراز می‌کند. و در صورتی که بین اطلاعات شناسنامه یا گذرنامه از یکسو و فهرست‌های سیاهه اختلاف باشد، شماره شناسنامه یا گذرنامه معتبر خواهد بود.

۲. بعد از تأیید هیئت حوزه مبنی بر وجود نام انتخاب‌کننده در فهرست سیاهه مربوط به حوزه رأی‌گیری، رئیس حوزه رأی‌گیری پاکت مهمور به مهر را پس از امضا در اختیار انتخاب‌کننده قرار می‌دهد.

۳. رئیس حوزه از انتخاب‌کننده می‌خواهد که باید داخل اتاقک قرار بگیرد تا بتواند اسامی نامزدهایی را که می‌خواهد به آنها رأی بدهد بنویسد. و ضمانت اجرای آن جلوگیری از رأی دادن است.

ماده (۸۹)

هر انتخاب‌کننده می‌تواند به تعدادی از نامزدها برابر با تعداد کرسی‌های تخصیص داده شده به هر حوزه انتخابیه، براساس توزیع طائفه‌ای آن حوزه انتخابیه رأی دهد.

ماده (۹۰)

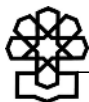
۱. انتخاب‌کننده نزد هیئت حوزه رأی‌گیری رفته و برای رئیس بیان می‌کند که صرفاً یک پاکت با خود دارد، رئیس حوزه رأی‌گیری بدون اینکه پاکت را لمس کرده یا درون آن را ببیند، آن را بررسی می‌کند و سپس به وی اجازه می‌دهد تا با دست خود پاکت را داخل صندوق رأی قرار دهد.

۲. رئیس حوزه باید مطمئن شود که انتخاب‌کننده در اتاقک تنهاست. ضمانت اجرای این امر، جلوگیری از رأی دادن است.

۳. رأی دادن انتخاب‌کننده با امضای فهرست سیاهه و اثر انگشت اشاره با جوهر خاصی که توسط وزارت برای همه حوزه‌های رأی‌گیری تهیه می‌شود و حداقل ۲۴ ساعت ماندگاری دارد، تأیید می‌شود. هر انتخاب‌کننده‌ای که چنین جوهری بر انگشتش باشد از رأی دادن مجدد منع می‌شود.

ماده (۹۱)

انتخاب‌کننده نمی‌تواند برای اعمال حق رأی به دیگری وکالت دهد، اما انتخاب‌کننده‌ای که مبتلا به ناتوانی جسمی باشد و در نتیجه آن، توانایی اعمال حق رأی خود را نداشته باشد، می‌تواند از انتخاب‌کننده دیگری کمک بگیرد که او را برای کمک به خود و تحت نظارت هیئت حوزه رأی‌گیری،



انتخاب می‌کند. به این موضوع در جای مشخص شده برای یادداشت‌ها در فهرست‌های سیاهه، اشاره می‌شود.

ماده (۹۲)

وزارت نیازهای افراد معلول را به هنگام برنامه‌ریزی عملیات انتخاباتی مورد ملاحظه قرار می‌دهد و زمینه‌هایی را که امکان اعمال حق رأی را برای آنها فراهم می‌کند، برقرار می‌نماید. وزارت جزئیات اجرای این ماده را بعد از نظرخواهی از انجمن‌های معلولین و انجمن‌های ارائه خدمات مندرج در قانون حقوق معلولان به شماره ۲۲۰، تاریخ ۲۹/۵/۲۰۰۰ وضع می‌کند.

ماده (۹۳)

رئیس حوزه با فرا رسیدن ساعت هفت عصر پایان رأی‌گیری را اعلام می‌کند، مگر اینکه انتخاب‌کنندگانی در محوطه داخلی مرکز رأی‌گیری باشند که هنوز رأی نداده‌اند، که در این صورت تا زمان رأی دادن آنها مدت تمدید می‌شود و به این موضوع در صورتجلسه اشاره می‌شود.

فصل هشتم - در شمارش و اعلان نتایج

ماده (۹۴)

بعد از پایان رأی‌گیری درهای حوزه رأی‌گیری بسته شده و به کسی اجازه باقی ماندن داخل حوزه رأی‌گیری بجز هیئت حوزه رأی‌گیری و نمایندگان ثابت و یا سیار نامزدها و ناظران معتمد داده نمی‌شود.

صندوق‌های رأی باز می‌شود و پاکت‌های درون آن شمرده می‌شود. در صورتی که تعداد آنها بیشتر یا کمتر از اسامی که در فهرست سیاهه در مقابل آن امضا شده است، باشد در صورتجلسه به آن اشاره می‌شود.

رئیس یا معاون هر پاکت را جداگانه باز می‌کند و با صدای بلند اسم یا اسامی را که انتخاب‌کنندگان به آنها رأی دادند می‌خواند، که این مسئله تحت نظارت فعال نامزدها یا نمایندگان آنها و ناظران معتمد در صورت حضور آنها، صورت می‌گیرد.

ماده (۹۵)

وزارت باید حوزه‌های رأی‌گیری را به دوربین‌های ویژه و دستگاه‌های تلویزیونی مجهز نماید



به طوری که دوربین‌ها بتوانند محتوای برگه‌های رأی را بر صفحه تلویزیون ظاهر نمایند و اعضای هیئت حوزه رأی‌گیری و نمایندگان نامزدها و ناظران معتمد بتوانند به راحتی از اسامی وارد شده در آن به هنگام شمارش آرا مطلع شوند.

ماده (۹۶) اصلاح شده به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸

چنانچه تعداد نامزدهایی که در برگه رأی به آنها رأی داده شده، بیشتر از تعداد نمایندگانی باشد که باید انتخاب شوند، اسامی نامزدهایی که در هر طائفه قبل از سایرین ذکر شده‌اند، در هنگام شمارش آرا مد نظر قرار می‌گیرند.

بندهای زیر به موجب قانون شماره ۵۹، تاریخ ۲۷/۱۲/۲۰۰۸ به متن ماده (۹۶) اضافه شد

«برگه‌های رأیی که دارای نشانه‌های شناسایی و یا عباراتی توهین‌آمیز به نامزدها یا دیگران باشند و نیز برگه‌های رأی موجود در پاکت‌های دارای شرایط مذکور، باطل محسوب می‌شوند».

- اسامی نامزدهایی که متفاوت با آنچه نزد شهروندان متعارف است، نوشته شده، مثل اسم‌های خارجی یا مرکب، باطل محسوب نمی‌شود مخصوصاً اگر در آن حوزه انتخابیه نامزدی با آن اسم یا شبیه آن وجود نداشته باشد، البته در صورتی که دلالت کافی بر صاحب آن وجود داشته باشد.

- اگر در یک برگه رأی، همزمان اسم دو نامزد مشابه وجود داشته باشد که امکان تمییز بین آنها نباشد، این برگه با برگه‌های باطله و به همراه پاکت‌های مرتبط به آن، پس از امضای هیئت حوزه رأی‌گیری به صورت جلسه پیوست و در آن دلایل پیوست ذکر می‌شود.

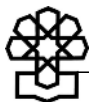
- برگه‌های سفید به عنوان رأی صحیح به حساب می‌آیند و جزء برگه‌های باطله محسوب نمی‌شوند.

ماده (۹۷)

بعد از شمارش آرا، رئیس نتیجه رأی‌گیری را امضا و به صورت موقت اعلام می‌کند و فوراً اعلامیه‌ای متضمن نتیجه مذکور را بر درب حوزه رأی‌گیری نصب می‌کند و به هریک از نامزدها یا نمایندگان آنها، بنا به درخواست آنها، رونوشت برابر با اصل اعلامیه را ارائه می‌کند.

ماده (۹۸)

هنگامی که نتیجه موقت رأی‌گیری در حوزه رأی‌گیری اعلان شد، رئیس حوزه رأی‌گیری صورت جلسه‌ای از اقدامات صورت گرفته را در دو نسخه تنظیم می‌کند و اعضای هیئت حوزه رأی‌گیری تمام صفحات آن را امضا می‌کنند.



رئیس حوزه باید فهرست‌های سیاهه را که توسط انتخاب‌کنندگان امضا شده و همه برگه‌های رأی و صورتجلسه اقدامات را که پیش از این بیان شد و نیز برگه شمارش آرای نامزدها را در پاکت مخصوصی قرار دهد.

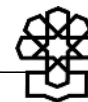
این پاکت با شمع قرمز لاک و مهر می‌شود و رئیس حوزه رأی‌گیری و معاونش آن را با وسیله نقلیه امنیتی به مرکز کمیسیون ثبت‌نام می‌برند تا همراه با مستنداتی که دربر دارد، به رئیس کمیسیون یا نماینده او تحویل داده شود. وی مسئول باز کردن آن بعد از حضور نمایندگان نامزدهاست. در صورتی‌که پاکت به صورت باز شده برسد یا با اعلامیه (موقت) همخوانی نداشته باشد، رئیس حوزه رأی‌گیری و معاون وی مسئول هستند.

ماده (۹۹)

کمیسیون‌های ثبت‌نام اقدام به بررسی صورتجلسه‌ها و اسناد کرده و تصمیمات لازم را در مورد آنها اتخاذ می‌کنند و ارقام موجود در هر صورتجلسه را به سمع حضار (نامزدها یا نمایندگان آنها) می‌رساند. همچنین کمیسیون، بررسی تعداد آرای که هر نامزد کسب کرده و جمع آنها با یکدیگر را برعهده دارد و نتیجه آرا را با جداول و صورتجلسه‌هایی که در دو نسخه و در پی امضای آنها توسط همه اعضای کمیسیون تنظیم می‌کند، به کمیسیون عالی ثبت‌نام در حوزه انتخابیه ارائه می‌دهد. اداره کل امور سیاسی و پناهندگان وزارت کشور و شهرداری‌ها مأموری را تعیین می‌کند تا صورتجلسه‌های حوزه‌های رأی‌گیری و اسناد همراه آن را، بعد از پایان کار کمیسیون ثبت‌نام با هر پاکت، دریافت کند. مأمور مذکور، گواهی دریافت لفافه‌ها و اسناد آن را امضا می‌کند. همچنین نسخه‌ای امضا شده از جدول و صورتجلسه پیوست شده از طرف کمیسیون را دریافت می‌کند.

ماده (۱۰۰)

کمیسیون عالی ثبت‌نام در حوزه انتخابیه، نتایج ارائه شده از طرف کمیسیون‌های ثبت‌نام در آن حوزه همراه با جدول‌های نتایج پیوست شده به آن را دریافت می‌کند. کمیسیون عالی ثبت‌نام بعد از دریافت اسناد به بررسی آنها می‌پردازد و صرفاً اشتباهات داده‌ای و شمارشی را در صورت وجود، تصحیح می‌کند، و به‌دنبال آن، نتیجه را اصلاح می‌کند. سپس آرای موجود در جدول‌ها را جمع زده و نتیجه نهایی حوزه انتخابیه را در جدول نهایی با عدد و حروف، با تصریح به کلمه «فقط»، ذکر می‌کند و صورتجلسه و جدول کلی نهایی را به امضای تمام اعضا می‌رساند. در این هنگام نتیجه نهایی که هر نامزد کسب کرده در مقابل نامزدها یا نمایندگان آنها اعلام می‌کند.



ماده (۱۰۱)

کمیسیون عالی ثبت‌نام صورتجلسه نهایی و جدول کلی نتایج را به استاندار یا فرماندار، هرکدام در حوزه صلاحیتشان، تحویل می‌دهد و صورتجلسه‌ای را مبنی بر تحویل دادن و تحویل گرفتن آنها با امضای استاندار یا فرماندار و یکی از اعضای کمیسیون عالی به انتخاب رئیس کمیسیون، تنظیم می‌کند. نتایج همراه با صورتجلسه نهایی و جدول کلی پیوست شده به آن فوراً برای وزارت کشور و شهرداری‌ها که مسئول اعلام نتایج رسمی نهایی و اسامی نامزدهای پیروز است، ارسال می‌کند. وزیر کشور نیز فوراً این نتیجه را به رئیس مجلس نمایندگان و رئیس شورای قانون اساسی اطلاع می‌دهد. برگه‌های رأی در بسته‌بندی‌ای با اشاره به حوزه‌های رأی‌گیری مربوط، برای مدت سه‌ماه از تاریخ اعلان نتایج، به صورت محرمانه نزد بانک مرکزی لبنان نگهداری می‌شود و در صورتی که از نتایج رأی‌گیری نزد شورای قانون اساسی اعتراض نشده و یا این امر به آن شورا ارجاع نشده باشد، پس از مدت مذکور به وسیله وزارت کشور و شهرداری‌ها با تنظیم صورتجلسه‌ای بر طبق اصول امحا می‌شوند.

فصل نهم - در عدم جمع بین عضویت مجلس نمایندگان و بعضی فعالیت‌های دیگر

ماده (۱۰۲)

۱. جمع بین عضویت مجلس نمایندگان و ریاست یا عضویت در هیئت‌مدیره هر مؤسسه عمومی یا مؤسسه‌ای از مؤسسات حقوق عمومی یا کارمند در اداره عمومی، مؤسسه عمومی، شهرداری، اتحادیه شهرداری‌ها، شرکت دارای امتیاز، شرکت اقتصادی مختلط یا شرکت دارای سرمایه عمومی ممنوع است. همچنین جمع بین عضویت مجلس نمایندگان و هر شغل دینی که دارنده آن حقوق یا عوضی را از خزانه دولت دریافت می‌کند، ممنوع است. هریک از افراد فوق که به‌عنوان نماینده انتخاب شود اگر تا یک‌ماه پس از اعلام نتیجه انتخابش، عضویت در مجلس نمایندگان را رد نکند، خودبه‌خود مستعفی از شغل خود محسوب می‌شود.

۲. جمع بین عضویت در مجلس نمایندگان و وکالت از دولت یا یکی از ادارات یا مؤسسات عمومی آن یا از شهرداری‌ها یا اتحادیه شهرداری‌ها یا هریک از مؤسسات یا شرکت‌های مذکور در بند «۱» این ماده ممنوع می‌باشد. هریک از افراد مذکور که به‌عنوان نماینده انتخاب شود وکالتش خودبه‌خود ساقط می‌شود.

ماده (۱۰۳)

اعطای هرگونه انحصار، امتیاز یا تعهدی از دولت یا مؤسسات عمومی یا شهرداری‌ها به نماینده ممنوع است. همسر و فرزندان او به‌مثابه یک شخص می‌باشند.



فصل دهم - رأی لبنانی‌های غیرمقیم در سرزمین لبنان

ماده (۱۰۴)

هر لبنانی غیرمقیم در سرزمین لبنان می‌تواند حق رأی خود را در سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌های لبنان براساس احکام این قانون اعمال کند، مشروط به اینکه نامش در فهرست‌های انتخاباتی وارد شده باشد و مانع قانونی برای اعمال حق رأی نداشته باشد.

ماده (۱۰۵)

رأی دادن لبنانی‌های غیرمقیم در سرزمین لبنان براساس احکامی عمومی صورت می‌گیرد که در رأی دادن لبنانی‌های مقیم در لبنان رعایت می‌شود و مغایر با احکام این فصل نمی‌باشد.

ماده (۱۰۶)

به محض تصویب این قانون، وزارت خارجه و مهاجرین به وسیله سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌های لبنانی در خارج، به شیوه‌ای که مناسب می‌داند، از لبنانی‌های واجد شرایط فوق‌الذکر، برای اعلام تمایلشان به رأی دادن در خارج از لبنان دعوت می‌کند. ابراز تمایل با ثبت‌نام در سفارت یا کنسولگری‌ای صورت می‌گیرد که خود آنها انتخاب می‌کنند. ثبت‌نام ممکن است با حضور خود شخص در سفارتخانه یا کنسولگری یا به وسیله گواهی امضا شده و ثبت شده براساس اصول، انجام شود و با اطلاعات درخواست شده مربوط به هویت و شماره شناسنامه آنها همراه می‌شود. نباید مهلت داده شده برای ثبت‌نام از ۳۱ کانون الاول (دسامبر) سالی که انتخابات نمایندگی برگزار می‌شود، تجاوز کند. بعد از تاریخ مذکور، حق رأی دادن در خارج [از لبنان] برای انتخابات نمایندگی پیش‌روی از بین می‌رود.

ماده (۱۰۷)

سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌های مربوطه به‌طور متوالی و در پایان هر هفته اسامی کسانی که نزد آنها ثبت‌نام نموده‌اند را از طریق وزارت خارجه و مهاجرین، برای وزارت کشور و شهرداری‌ها ارسال می‌کنند.

بخش‌های ذیربط در وزارت کشور و شهرداری‌ها ثبت اسامی در فهرست‌های انتخاباتی را بررسی کرده و بعد از پایان مهلت داده شده برای ثبت‌نام، فهرست‌های انتخاباتی جداگانه‌ای را برای هر سفارت یا کنسولگری مشتمل بر اسامی افراد واجد شرایط قانونی، برحسب حوزه‌های انتخابیه



تنظیم می‌کنند، به طوری که تعداد ثبت‌نام‌کنندگان برای یک حوزه انتخابیه کمتر از ۲۰۰ نفر نباشد. ضمن اینکه به جلوگیری از امکان رأی دادن آنها در محل اقامت اصلی‌شان اشاره می‌شود.

ماده (۱۰۸)

وزارت کشور و شهرداری‌ها فهرست‌های انتخاباتی جداگانه را از طریق وزارت خارجه و مهاجرین برای هریک از سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌های مربوطه ارسال می‌کند. سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌های مذکور باید برحسب تعداد انتخاب‌کنندگانی که در آنجا می‌توانند حق رأی خود را اعمال کنند، یک حوزه رأی‌گیری و در صورتی که تعداد انتخاب‌کنندگان در حوزه بیش از ۴۰۰ نفر باشد چند حوزه رأی‌گیری را در مرکز سفارت یا کنسولگری یا هر مکان مناسب دیگر آماده کنند.

ماده (۱۰۹)

سفیر یا کنسول با هماهنگی وزارت کشور و شهرداری‌ها از طریق وزارت خارجه، هیئت هر حوزه رأی‌گیری را که حداقل متشکل از رئیس و منشی می‌باشد، از بین کارکنان رسمی سفارت یا کنسولگری، یا به هنگام ضرورت از میان کارکنان قراردادی، تعیین و صلاحیت‌های هریک را مشخص می‌کند. نمایندگان نامزدها می‌توانند در رأی‌گیری، شمارش آرا و اعلان نتایج حضور داشته باشند.

ماده (۱۱۰)

رأی‌گیری در خارج حداکثر ده روز قبل از زمان مشخص شده برای انتخابات در لبنان و برحسب حوزه‌های انتخابیه مشخص شده، به وسیله پاکت‌های لاک و مهر شده غیرشفاف از یک نمونه واحد که توسط وزارت کشور و شهرداری‌ها تهیه و مهور به مهر وزارت می‌باشد، برگزار می‌شود. صندوق‌های رأی^۱ از ساعت ۷ صبح تا ۱۰ شب باز می‌باشند.

رئیس حوزه رأی‌گیری پاکت را امضا کرده و پس از احراز هویت انتخاب‌کننده و وجود نام وی در فهرست انتخاباتی، آن را به وی تحویل می‌دهد. انتخاب‌کننده به وسیله ارائه شناسنامه لبنانی یا گذرنامه معتبر لبنانی رأی می‌دهد.

انتخاب‌کننده باید وارد اتاق رأی شود و تنها یک برگه که حاوی اسامی نامزدهایی است که انتخاب نموده، را در پاکت قرار داده و با دست خودش پاکت را به صندوق رأی می‌اندازد.

۱. ظاهراً منظور از «صندوق‌های رأی‌گیری» در اینجا «حوزه‌های رأی‌گیری» است (م).



رأی دادن انتخابکننده با امضا یا اثر انگشت وی و امضای یکی از اعضای حوزه رأی‌گیری در کنار نام او در فهرست سیاهه مخصوص فرآیند انتخابات، تأیید می‌شود.

ماده (۱۱۱)

بعد از پایان رأی‌گیری، صندوق یا صندوق‌های رأی با حضور سفیر یا سرکنسول و در صورت عدم حضور آنها به دلایل قهری با حضور نمایندگان آنها، گشوده می‌شود. و شمارش پاکت‌ها و برگه‌های رأی با حضور هیئت حوزه رأی‌گیری انجام می‌گیرد.

ماده (۱۱۲)

صورتجلسه رأی‌گیری به همراه تعداد آرای که هر نامزد کسب کرده، تنظیم و به وسیله سفیر یا سرکنسول امضا شده و نتایج بر درب حوزه رأی‌گیری الصاق می‌شود. بعد از اعلان نتایج به صورت فوق، همه برگه‌ها و پاکت‌ها سوزانده می‌شوند به استثنای برگه‌های رأی که به خاطر دربرداشتن علامت‌های شناسایی یا عبارات توهین‌آمیز یا نام دو نامزد مشابه که امکان تمییز بین آنها وجود ندارد، باطل محسوب شده‌اند.

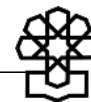
ماده (۱۱۳)

رئیس حوزه رأی‌گیری فهرست‌های سیاهه که به وسیله انتخاب‌کنندگان امضا شده و برگه‌های رأی که باطله محسوب شده‌اند و پاکت‌های مربوط به آنها و صورتجلسه انتخابات و برگه شمارش آرا نامزدها را در پاکتی قرار می‌دهد. پاکت مذکور به وسیله شمع قرمز مهروموم می‌شود و از طریق وزارت خارجه و مهاجرین با سریع‌ترین وسایل تماس ممکن به کمیسیون ثبت‌نام مربوطه در لبنان ارسال می‌شود.

ماده (۱۱۴)

جهت ضمانت اجرای احکام این فصل و برای تضمین حق لبنانی‌های غیرمقیم در سرزمین لبنان برای رأی دادن در مکان اقامتشان در خارج (از لبنان) در انتخابات نمایندگی عمومی بعد از انتخابات عمومی سال ۲۰۰۹، از تاریخ تصویب این قانون، اقدامات زیر اتخاذ می‌شود:

۱. وزارت کشور و شهرداری‌ها موظف است، قبل از دهم شباط (فوریه) هر سال، از طریق وزارت خارجه و مهاجرین برای سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌های لبنان در خارج، فهرست‌های انتخاباتی را به صورت لوح فشرده (CD) ارسال کند.



۲. وزارت خارجه و مهاجرین باید فهرست‌های فوق را با استفاده از ابزارهای ممکن منتشر و پخش نموده و انتخاب‌کنندگان را برای اطلاع و در صورت لزوم اصلاح آنها، دعوت کند تا آنها را قبل از آذار (مارس) هر سال به اداره کل ثبت احوال ارسال کند. فرآیند بازبینی فهرست‌ها و اصلاح اسامی ثبت شده و حذف آنها، طبق اصول و اقدامات مذکور در فصل چهارم این قانون، صورت می‌گیرد. مکاتبات از طریق وزارت خارجه و مهاجرین انجام می‌شود و آنها را به مراجع مربوطه ارجاع می‌دهد.

۳. وزارت خارجه و مهاجرین طی حداکثر یک‌سال از انتشار این قانون، بررسی تفصیلی در مورد ابزار رأی دادن لبنانی‌های غیرمقیم در لبنان، در سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌ها را انجام می‌دهد به نحوی که این بررسی متضمن تمام تفاسیل اجرایی مربوط به بدنه انسانی و مالی آن سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌ها همراه با توصیه‌هایی در مورد نیازهای تدارکاتی و فنی و مدت زمانی اجرا و هزینه‌های تقریبی آن باشد. این بررسی برای اتخاذ تدابیر اجرایی مناسب و تأمین اعتبارات لازم به هیئت وزیران ارائه می‌شود.

فصل یازدهم - مقررات پایانی

ماده (۱۱۵)

در حالت‌هایی که این قانون جزئیات اجرای احکام را مشخص نکرده، جزئیات اجرای این قانون به‌موجب تصویب‌نامه‌ای مشخص می‌شود که به پیشنهاد وزیر کشور و شهرداری‌ها، به تصویب می‌رسد.

ماده (۱۱۶)

کلیه متون قانونی مخالف با احکام این قانون و همچنین قوانینی که با محتوای این قانون مطابقت ندارند به‌ویژه قانون شماره ۱۷۱، مصوب تاریخ ۲۰۰۰/۱/۶ لغو می‌شود.

ماده (۱۱۷)

این قانون به‌محض انتشار در روزنامه رسمی به اجرا درمی‌آید.



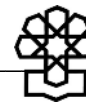
جدول پیوست قانون انتخابات تاریخ ۲۰۰۸/۱۰/۸ (موضوع بند «الف» ماده (۲) قانون)

تعداد کرسی‌های نمایندگی و توزیع آنها بین طوایف برحسب حوزه‌های انتخابیه استان بیروت

حوزه	تعداد کرسی‌ها	سنی	شیعه	دروزی	مارونی	کاتولیک شرقی	ارتدکس شرقی	انجیلی	کاتولیک ارمنی	ارتدکس ارمنی	اقلیت‌ها	ملاحظات
بیروت اول	۵				۱	۱	۱		۱	۱		الاشرفیه، الرمیل و الصیفی
بیروت دوم	۴	۱	۱							۲		الباشوره، المدور و المرفأ
بیروت سوم	۱۰	۵	۱	۱			۱	۱			۱	رأس بیروت، میناء الحصن، دارالمریسه، المزرعه، المصیطبه و زقاق البلاط
جمع	۱۹	۶	۲	۱	۱	۱	۲	۱	۱	۳	۱	

استان جبل لبنان

حوزه	تعداد کرسی‌ها	سنی	شیعه	دروزی	مارونی	کاتولیک شرقی	ارتدکس شرقی	انجیلی	کاتولیک ارمنی	ارتدکس ارمنی	اقلیت‌ها	ملاحظات
شهرستان بعبدا	۶		۲	۱	۳							
شهرستان المتن	۸				۴	۱	۲		۱			
شهرستان الشوف	۸	۲		۲	۳	۱						
شهرستان عالیة	۵			۲	۲		۱					
شهرستان کسروان	۵				۵							
شهرستان جبیل	۲		۱		۲							
جمع	۳۵	۲	۳	۵	۱۹	۲	۳		۱			



استان لبنان جنوبی

ملاحظات	اقلیت‌ها	ارتدکس ارمنی	کاتولیک ارمنی	انجیلی	ارتدکس شرقی	کاتولیک شرقی	مارونی	دروزی	شیعه	سنی	تعداد کرسی‌ها	حوزه
										۲	۲	شهر صیدا
						۱			۲		۳	روستاهای صیدا
									۳		۳	شهرستان النبطیه
									۴		۴	شهرستان صور
									۳		۳	شهرستان بنت و جبل
					۱			۱	۲	۱	۵	شهرستان‌های مرجعون و حاصیا
						۱	۲				۳	شهرستان جزین
					۱	۲	۲	۱	۱۴	۳	۲۳	جمع

استان البقاع

ملاحظات	اقلیت‌ها	ارتدکس ارمنی	کاتولیک ارمنی	انجیلی	ارتدکس شرقی	کاتولیک شرقی	مارونی	دروزی	شیعه	سنی	تعداد کرسی‌ها	حوزه
		۱			۱	۲	۱		۱	۱	۷	شهرستان زحله
					۱		۱	۱	۱	۲	۶	شهرستان‌های البقاع، الغربی و راشیا
						۱	۱		۶	۲	۱۰	شهرستان‌های بعلبک و الهرمل
		۱			۲	۳	۳	۱	۸	۵	۲۳	جمع



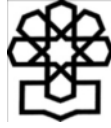
استان لبنان شمالی

حوزه	تعداد کرسی‌ها	سنی	شیعه	دروزی	مارونی	کاتولیک شرقی	ارتدکس شرقی	انجیلی	کاتولیک ارمنی	ارتدکس ارمنی	اقلیات	علوی
شهر طرابلس	۸	۵			۱		۱					۱
شهرستان المنیة-الضنیة	۳	۳										
شهرستان عکار	۷	۳			۱		۲					۱
شهرستان زعرتا	۳				۳							
شهرستان الکورہ	۳						۳					
شهرستان بشری	۲				۲							
شهرستان البترون	۲				۲							
جمع	۲۸	۱۱			۹		۶					۲

حوزه	تعداد کرسی‌ها	سنی	شیعه	دروزی	مارونی	کاتولیک شرقی	ارتدکس شرقی	انجیلی	کاتولیک ارمنی	ارتدکس ارمنی	اقلیات	علوی
کل نمایندگان	۱۲۸	۲۷	۲۷	۸	۳۴	۸	۱۴	۱	۱	۵	۱	۲

منبع و مأخذ

- متن اصلی قانون انتخابات لبنان به زبان عربی در آدرس اینترنتی زیر موجود است:



شماره مسلسل: ۱۰۴۵۸

شناسنامه گزارش

عنوان گزارش: ترجمه قانون انتخابات مجلس نمایندگان لبنان

نام دفتر: مطالعات حقوقی (گروه حقوق عمومی)

تهیه و تدوین: روح‌الله علی‌دزاده

ناظر علمی: محمدبهادری جهرمی

متقاضی: محمد دهقانی نقندر (عضو هیئت رئیسه مجلس شورای اسلامی)

ویراستار تخصصی: سیدمحمد هادی راجی

ویراستار ادبی: —

واژه‌های کلیدی: —

تاریخ انتشار: ۱۳۸۹/۸/۹